



LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO

Congo - République démocratique du Congo - Angola - Burundi - Cameroun - Centrafrique - Gabon - Guinée équatoriale - Ouganda - Rwanda - Tchad - Sao Tomé-et-Principe

200 XAF / 300 CDF / 400 RWF

www.adiac-congo.com

N° 091 VENDREDI 9 AU JEUDI 15 OCTOBRE 2020

CINÉMA

Cinq films congolais au festival Écrans noirs

Prévue du 31 octobre au 7 novembre au Cameroun, la 24e édition du festival cinématographique « Écrans noirs » compte cinq réalisations congolaises parmi les films en sélections officielles. Les deux longs et deux courts métrages ainsi qu'un documentaire vont concourir à ce rendez-vous annuel incontournable du 7e art en Afrique centrale. Le festival Écrans noirs, fondé en 1997 par l'association Écrans noirs, a pour objectif de promouvoir et valoriser les cinémas d'Afrique et du Monde Noir.

PAGE 4



MUSIQUE

Retour sur les 50 ans de Zaïko Langa-Langa



Derrière le double album « Sève » sorti le 29 septembre chez Prozal, l'orchestre légendaire Zaïko Langa-Langa n'est pas seulement revenu dans les bacs, mais fête cinquante ans de carrière. Un anniversaire que le groupe créé en 1969 va marquer d'une tournée internationale. Zaïko Langa-Langa n'est pas seulement un monument de la musique de l'ex-Zaïre, c'est surtout un orchestre ayant fortement contribué à l'essor d'une nouvelle génération de la rumba congolaise, avec des danses et un style qui demeure.

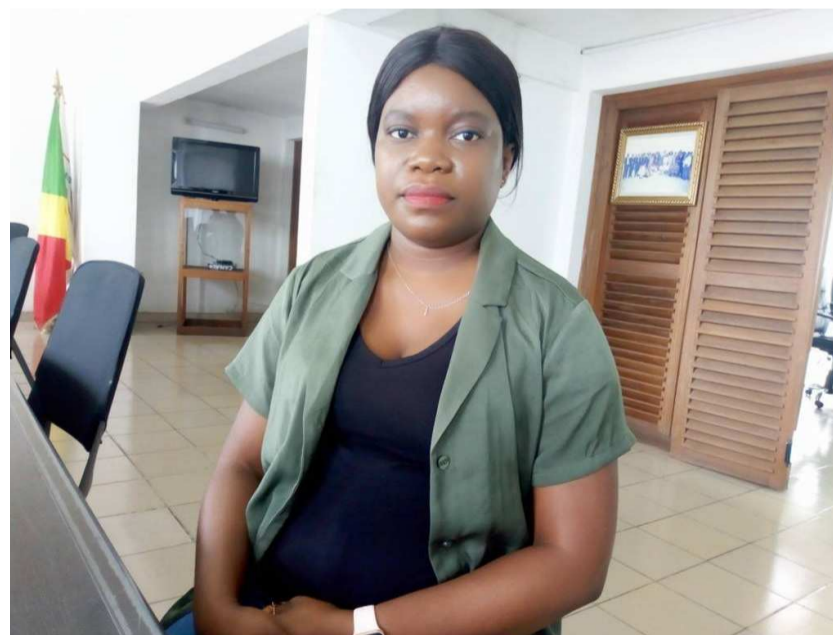
PAGE 8

PROFESSION

Theresa Passi parle de l'architecture du paysage

Diplômée de la Greenwich University de Londres avec un master en architecture paysagiste, la Congolaise évoque ce métier complexe peu connu au Congo, alors qu'il constitue le socle d'aménagement d'espaces verts, sains et viables, de projets environnementaux et bien d'autres attributions techniques qui contribuent à créer des domaines et des villes salubres et écologiques.

PAGE 7



FOOTBALL

Le Congo affronte la Gambie ce vendredi

Après sept mois de suspense, les sélections africaines retrouvent enfin le terrain. Même si le vent du coronavirus souffle encore, après qu'il a bouleversé le calendrier 2020 de plusieurs compétitions, les équipes africaines profitent des journées Fifa pour non seulement regagner le terrain mais aussi permettre aux joueurs de s'y mettre par le biais des matchs amicaux qui sont prévus ce week-end. La sélection congolaise va se mesurer à la Gambie. Le match se joue au Portugal.

PAGE 13

SOCIÉTÉ

« Matongué », la métropole de Kinshasa à Brazzaville



PAGE 9

Éditorial

Courage !

Malgré quelques contrariétés, le cinéma congolais et ses acteurs font honneur. Si le secteur peine à trouver un vrai relai au niveau local, en dépit des cris du cœur des cinéastes sur une attention plus soutenue à leurs démarches, les œuvres qui prennent de plus en plus de place dans le sciage du 7e art africain servent davantage d'écho et de fierté. Au-delà des frontières, le cinéma made in Congo conquis des fans et se trace peu à peu un nouveau chemin grâce à la lucidité d'une nouvelle génération de réalisateurs et d'acteurs.

Pour s'en convaincre et afin de jauger cette lueur de frénésie qui refuse de se vêtir d'apparence et d'a priori, observons la détermination chez les jeunes, une valeur qui manquait hier et qui embrase désormais acteurs et décideurs culturels poussés par le même objectif. C'est en effet un écosystème qui tente de redorer son blason. Les festivals organisés dans le strict minimum de mécénat, à défaut d'un réel soutien, portent déjà leur fruit, comme c'est le cas de l'espace qu'offrent les « Ecrans noirs » au cinéma congolais à sa 24e édition qui se tient en fin de ce mois au Cameroun.

Alors que les acteurs s'arment de confiance et d'audace, le secteur attend bien plus que les promesses. Les conditions de production demeurent encore exécrables, le circuit de diffusion de films n'étant pas clairement disponible, malgré l'existence de salles de cinéma, exception faite de la salle de projection de l'Institut français du Congo, celle de la préfecture de Brazzaville et celle dénommée Canal plus média, don du groupe Bolloré, qui a vu le jour à l'ancien emplacement de Luna Park.

Les Dépêches du Bassin du Congo

LE CHIFFRE

1000

C'est le nombre de jeunes congolais qui bénéficieront d'une formation en énergie solaire photovoltaïque à Pointe-Noire.

PROVERBE AFRICAIN

« On ne peut avoir soif au bord d'un ruisseau »

LE MOT INÉNARRABLE

□ *Emprunté au latin « inenarrabilis », ce mot désigne un fait comique, d'une extravagance extraordinaires, difficiles à décrire.*

IDENTITÉ

KENZO

Le prénom Kenzo serait inspiré du substantif arabe « kanz » qui signifie « trésor » ou « merveille ». Une autre hypothèse soutient que Kenzo dérive d'un terme japonais signifiant « troisième fils ». Les Kenzo sont des hommes volontaires et courageux. Ces bourreaux de travail appliqués et disciplinés savent aussi se détendre et profiter des petits bonheurs du quotidien. Leur équilibre mental ainsi que leur maturité précoce impressionnent plus d'un. Les Kenzo ne manquent pas non plus de qualités humaines. Généreux et altruistes, ils aiment se sentir serviables et utiles. Très affectueux, ils sont extrêmement attachés à leur cocon familial.

LA PHRASE DU WEEK-END

« Si tu abandonnes une fois, cela peut devenir une habitude. N'abandonne jamais »

- Michael Jordan -



LES DÉPÊCHES DE BRAZZAVILLE

Les Dépêches de Brazzaville sont une publication de l'Agence d'Information d'Afrique centrale (ADIAC)
Site Internet : www.brazzaville-adiac.com

DIRECTION

Directeur de la publication : Jean-Paul Pigasse
Secrétariat : Raïssa Angombo

RÉDACTIONS

Directeur des rédactions : Émile Gankama
Assistante : Leslie Kanga
Photothèque : Sandra Ingamout

Secrétaire général des rédactions :

Gerry Gérard Mangondo
Secrétaire des rédactions : Clotilde Ibara
Rewriting : Arnaud Bienvenu Zodialo, Norbert Biembedi, François Ansi

RÉDACTION DE BRAZZAVILLE

Rédacteur en chef : Guy-Gervais Kitina,
Rédacteurs en chef délégués : Roger Ngombé, Christian Brice Elion
Grand-reporter : Nestor N'Gampoula,
Service Société : Rominique Nerplat Makaya (chef de service) Guillaume Ondzé, Fortuné Ibara, Lydie Gisèle Oko
Service Politique : Parfait Wilfried Douniama (chef de service), Jean Jacques Koubemba, Firmin Oyé
Service Économie : Fiacre Kombo (chef de

service), Lopelle Mboussa Gassia, Gloria Imelda Lossedé

Service Afrique/Monde : Yvette Reine Nzaba (chefe de service), Josiane Mambou Loukoula, Rock Ngassakys

Service Culture et arts : Bruno Okokana (chef de service), Rosalie Bindika, Merveille Jessica Atipo

Service Sport : James Golden Eloué (chef de service), Rude Ngoma

LES DÉPÊCHES DU BASSIN DU CONGO :
Rédacteur en chef délégué : Quentin Loubou Durlly Emilia Gankama (Cheffe de service)

RÉDACTION DE POINTE-NOIRE

Rédacteur en chef : Faustin Akono
Lucie Prisca Condhet N'Zinga, Hervé Brice Mampouya, Charlem Léa Legnoki, Prosper Mabonzo, Séverin Ibara
Commercial : Mélaïne Eta
Bureau de Pointe-Noire : Av. Germain Bikoumat : Immeuble Les Palmiers (à côté de la Radio-Congo Pointe-Noire).
Tél. (+242) 06 963 31 34

RÉDACTION DE KINSHASA

Directeur de l'Agence : Ange Pongault
Chef d'agence : Nana Londole
Rédacteur en chef : Jules Tambwe ItagaliCoor-donnateur : Alain Diasso
Économie : Laurent Essolomwa,
Société : Lucien Dianzenza, Aline Nzuzi
Culture: Nioni Masela
Sports : Martin Enyimmo
Comptabilité et administration : Lukombo Caisse : Blandine Kapinga

Distribution et vente : Jean Lesly Goga
Bureau de Kinshasa : 4, avenue du Port - Immeuble Forescom commune de Kinshasa
Gombé/Kinshasa - RDC - /Tél. (+243) 015 166 200

MAQUETTE

Eudes Banzouzi (Chef de service)

PAO

Cyriaque Brice Zoba (Chef de service)
Mesmin Boussa, Stanislas Okassou, Jeff Tamaff, Toussaint Edgard Ibara.

INTERNATIONAL

Directrice : Bénédicte de Capèle
Adjoint à la direction : Christian Balende
Rédaction : Camille Delourme, Noël Ndong, Marie-Alfred Ngoma, Lucien Mpama, Dani Ndongidi.

ADMINISTRATION ET FINANCES

Directrice : Lydie Pongault
Secrétariat : Armelle Mounzeo
Adjoint à la directrice : Abira Kiobi
Suivi des fournisseurs :
Comptabilisation des ventes, suivi des annonces : Wilson Gakosso
Personnel et paie :
Stocks : Arcade Bikondi
Caisse principale : Sorrelle Oba

PUBLICITÉ ET DIFFUSION

Coordinatrice, Relations publiques : Mildred Moukenga
Chef de service publicité : Rodrigue Ongagna
Assistante commerciale : Hortensia Olabouré

Administration des ventes: Marina Zodialho, Sylvie Addhas

Commercial Brazzaville :

Erhiade Gankama

Commercial Pointe-Noire :

Mélaïne Eta Anto

Chef de service diffusion de Brazzaville :

Guylin Ngossima

Diffusion Brazzaville : Brice Tsébé,

Irin Maouakani, Christian Nzoulani

Diffusion Pointe-Noire : Bob Sorel Moubélé

Ngono /Tél. : (+242) 06 895 06 64

TRAVAUX ET PROJETS

Directeur : Gérard Ebami Sala

INTENDANCE

Coordonnateur général:Rachyd Badila

Coordonnateur adjoint chargé du suivi des

services généraux: Jules César Olebi

Chef de section Electricité et froid: Siméon

Ntsayouolo

Chef de section Transport: Jean Bruno Ndokagna

DIRECTION TECHNIQUE (INFORMATIQUE ET IMPRIMERIE)

Directeur : Emmanuel Mbengué

Assistante : Dina Dorcas Tsoumou

Directeur adjoint : Guillaume Pigasse

Assistante : Marlaine Angombo

IMPRIMERIE

Gestion des ressources humaines : Martial

Mombongo

Chef de service préresse : Eudes Banzouzi

Gestion des stocks : Elvy Bombete

Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville -

République du Congo
Tél. : (+242) 05 629 1317
eMail : imp-bc@adiac-congo.com

INFORMATIQUE

Directeur adjoint : Abdoul Kader Kouyate
Narcisse Ofoulou Tsamaka (chef de service), Darel Ongara, Myck Mienet Mehdi, Mbenguet Okandzé

LIBRAIRIE BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Émilie Moundako Éyala (chef de service), Eustel Chrispain Stevy Oba,
Nely Carole Biantomba, Epiphanie Mozali
Adresse : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville - République du Congo

GALERIE CONGO BRAZZAVILLE

Directrice : Lydie Pongault
Chef de service : Maurin Jonathan Mobassi.
Astrid Balimba, Magloire Nzonzi B.

ADIAC

Agence d'Information d'Afrique centrale
www.lesdepêchesdebrazzaville.com
Siège social : 84, bd Denis-Sassou-N'Guesso, immeuble Les Manguiers (Mpila), Brazzaville, République du Congo
Tél.: 06 700 09 00
Email : regie@lesdepêchesdebrazzaville.fr
Président : Jean-Paul Pigasse
Directrice générale : Bénédicte de Capèle
Secrétaire général : Ange Pongault

Interview

Elisabeth Ndala « Reconnaître notre valeur et l'assumer est devenue mon crédo »

Elisabeth Ndala est galeriste et muse. Après ses études de gestion et de management, elle démarra une carrière d'acheteuse dans le secteur nucléaire, avant d'occuper différents postes à responsabilités dans le marketing et digital. En 2002, elle fait une rencontre qui a changé sa vie. En effet à Gorée au Sénégal, elle rencontra Amdy By Fall, un artiste. Un échange de 2 heures avec lui a fait naître une certitude en elle. Celle de travailler avec des artistes. Les années sont passées et cette certitude n'a cessé de grandir pour devenir une urgence qui résonnait fort en elle. Entretien.

Les Dépêches du Bassin du Congo : S'il faut parler du parcours d'Elisabeth Ndala, que doit-on y retenir ?

E.N : En 2012, après un bilan de compétences et un nouveau troisième cycle, j'ai ouvert ma propre galerie avec l'envie de programmer des expositions en résonance avec les battements de cœur de la société. Femmes, censure, urbanisme, Afrique, argent, sexe en général et au féminin, sont quelques-uns des sujets abordés à travers une cinquantaine d'expositions. Après quatre passionnantes années à exercer le métier de galeriste, j'ai ressenti le besoin d'apporter de l'innovation, du mouvement, quelque chose de différent... d'y apporter un peu plus de moi. Cette auto-injonction a pris la forme d'un projet artistique dans lequel j'ai proposé à quinze artistes via www.totallymegalo.com de me faire « Modèle, Inspiration Muse... Totally Megalo » !

LDBC : Que signifie le concept Totally Megalo et quel est votre centre d'intérêt ?

E.N : Cette aventure de neuf mois, démarrée en janvier 2017, a donné lieu à une exposition présentée à la Fnac des Ternes à Paris (France) durant trois semaines. Un succès ! Parallèlement au projet artistique, une réflexion sur l'estime de soi a vu le jour, pour prendre très vite une place centrale dans le projet. L'appréciation de soi est devenue pour moi centrale dans

le processus de création. J'ai de ce fait extrapoler mes interrogations aux autres (mon entourage, la famille, les amis, le réseau...). Reconnaître notre valeur et l'assumer est devenu mon crédo. J'ai voulu que les œuvres photographiques portent cette pensée. Je suis devenue une œuvre d'art... Enfin, j'ai compris que je l'avais toujours été, au même titre que mes colocataires sur notre belle terre.

Fin 2017, j'ai accepté ce nouveau chemin que je devais emprunter, celui de la célébration de la valeur des êtres, moi et les autres... Nous. « Totally Megalo » signifie aujourd'hui « reconnaître sa valeur et l'assumer ».

LDBC : Parlez-nous un peu de vos réalisations ?

E.N : Depuis 2018, je poursuis donc dans cette voie, qui m'a permis de monter des ateliers, séminaires, rencontres de valorisation à l'attention de différents publics, femmes, enfants, professionnels tels que des architectes.... Forte d'un an et demi de réflexions, d'échanges sur l'estime de soi, en avril 2018, j'ai démarré l'écriture d'un manifeste sortie en mars 2019 sous label « *Etre #TotallyMegalo, onze règles pour s'apprécier, s'estimer, s'aimer et l'assumer* ».

L'année 2019 a marqué un tournant pour le livre. Les séances de lecture et présentation ont été l'occasion de tester la pertinence et la force des messages que je promeus. Fin

Megalo », puisqu'un deuxième livre est sortie intitulé « Paris La Défoncé ». Il explore la question d'une estime de soi mal placée, destructrice si mal utilisée ou extrême. Je poursuis toujours mon activité

mot ?

E.N : Je prépare un superbe projet pour début 2021, aux dires des personnes avec lesquelles j'en ai discuté. 2021 sera pour moi l'année de l'incarnation de la Philoso-



2019, j'ai renoué avec les expositions, puisque j'ai remonté l'exposition genèse du projet devenue itinérante, en l'agrémentant de textes qui accompagnent les œuvres : « Femmes, quand l'art te révèle ». Elle est riche d'une cinquantaine d'œuvres inspirées et inspirantes. En 2020, une surprise est venue enrichir l'univers « Totally

sur les réseaux sociaux, car je suis très connectée. Facebook, Instagram, LinkedIn, twitter et bientôt Tic Toc, sont mes terrains de jeu, d'expérimentation et d'échange avec le public. Mon site lui permet d'avoir une vue d'ensemble, www.totallymegalo.com

LDBC : Votre dernier

phie « Totally Megalo ». je recherche d'ailleurs des partenaires pour m'accompagner dans ce voyage initiatique positif et participatif. Pour me contacter, c'est simple totallymegalo@gmail.com. Mon dernier mot : « Ensemble, créons du lien à travers la valeur... »

Propos recueillis par Aubin Banzouzi

Festival Ecrans noirs

Cinq films congolais en compétition

Dans le cadre de la 24e édition du festival cinématographique « Ecrans noirs » prévue du 31 octobre au 7 novembre au Cameroun, cinq films congolais dont deux longs et deux courts-métrages ainsi qu'un documentaire, figurent parmi les sélections officielles en compétition.

La nouvelle a fait le tour des réseaux sociaux congolais où cinéastes et cinéphiles du pays ainsi que de la diaspora congolaise se réjouissent de la reconnaissance en continu du cinéma local hors de ses frontières. Les deux longs-métrages sélectionnés à la 24ème édition du festival Ecrans noirs sont « Grave erreur 2 » de Richi Mbebele et « Wanted » de Dinel Desouza. Le premier, sorti cette année, aborde une histoire de trahison et de vengeance qui met sous les feux des projecteurs plusieurs sentiments : la haine, la jalousie, la compassion, l'orgueil, la médisance, la ruse, le mensonge. Long-métrage drame d'environ 1h 32 sorti aussi cette année, « Wanted » est le combat de Venus Ngo, seule héritière de son père, face à la méchanceté et la convoitise de sa belle-mère.

Dans la catégorie court-métrage Afrique centrale, on retrouve « Lastuce » de Biloungoulou Vi-

caël, un beau scénario portant sur les inquiétudes d'une femme face aux changements comportementaux de son conjoint. Avec ce film, le suspense est au rendez-vous car le réalisateur ne laisse aucunement percevoir l'astuce dont relate la trame du récit. En compétition également,

« Sexto » de Baloubeta Prince Kloz alias « Big Kloz ». Court-métrage de moins de trente-minutes sorti l'an dernier à Brazzaville, « Sexto », signifiant littéralement envoi de messages voire images érotiques, est un appel à la prise de conscience face au phénomène de sextape, qui prend de plus en plus de l'ascendant dans la société. Une pratique amplifiée grâce au numérique et aux réseaux sociaux.

« En tête à tête » est le seul film documentaire congolais sélectionné pour concourir face à d'autres productions du continent dans le même registre. Ecrit et réalisé



par Eddy Mikolo, « En tête à tête » tente de montrer l'incapacité des animateurs d'antenne et d'une certaine catégorie de journalistes à pouvoir vivre de leur métier en République du Congo. Deux gé-

nération d'animateurs d'antenne radio nous parlent dans ce film documentaire des réalités vécues dans l'exercice de leur métier. Se confrontent ainsi les témoignages des anciens animateurs d'antennes

à ceux des jeunes animateurs, illustrés par des séquences d'animation en studio radio. Eddy Mikolo filme aussi les points de vue des auditeurs sur le déclin de la radio face aux réseaux sociaux en zone urbaine.

Notons que le Festival Ecrans noirs, fondé en 1997 par l'association Ecrans noirs, a pour but de promouvoir et valoriser les cinémas d'Afrique et du Monde Noir. Devenu en 2008 un festival compétitif mettant en exergue de nombreux prix et talents, il est un des rendez-vous annuels incontournables du 7ème art en Afrique centrale. Ce rendez-vous est également l'occasion pour les amateurs et professionnels du 7ème art de renouer avec le film, rencontrer des acteurs et réalisateurs vedettes du continent, s'enrichir de toutes les activités annexes développées en dehors des salles de projection (ateliers de formation, rencontres professionnelles et autres activités culturelles) qui auront lieu au village du Festival à Yaoundé.

Merveille Jessica Atipo

Télévision

Canal+ à l'écoute de ses abonnés

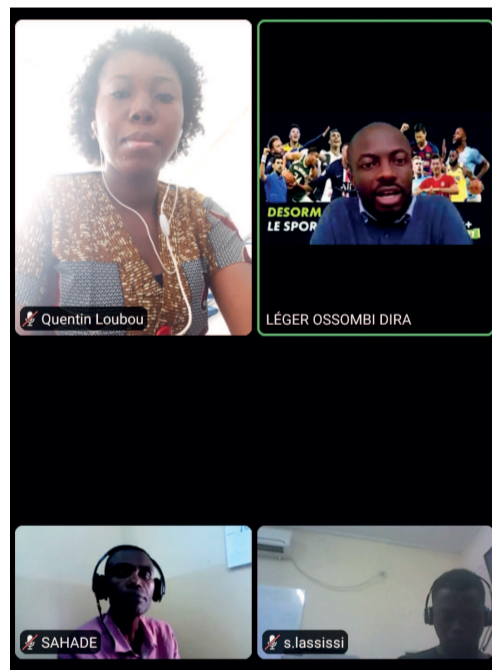
Dans un souci de renforcement de ses services et au regard des besoins de sa clientèle, la société Canal + Congo a annoncé, lors d'une e-conférence de presse organisée le 7 octobre, son nouveau plan de service qui englobe de nombreuses offres.

Ce nouveau plan de service fait partie de la politique Canal+ « Les bonnes nouvelles s'enchaînent et ne s'arrêtent pas ». Au nombre des changements opérés figure en premier lieu la possibilité de bénéficier automatiquement de sept jours gratuits à la formule supérieur au bouquet habituel de l'abonné, autrement appelé « la nouvelle semaine généreuse ».

« Nous répondons simplement à une demande client. Les potentiels abonnés et ceux confirmés avaient désiré certaines nouveautés et c'est ce à quoi nous essayons de nous arrimer actuellement », a indiqué Léger Ossombi Dira, responsable communication de la société. Par ailleurs, l'autre innovation proposée aux abonnés est le « Sport pour tous ». En effet, les chaînes sportives qui jusqu'à n'étaient réservées qu'à une catégorie d'abonnement se déploient sur tous les bouquets avec quelques divergences. Par exemple, la chaîne Canal+ sport 1 devient bénéfique dès la formule « Acces » qui est le bouquet le plus moins cher. Evasion, quant à elle, contient désormais deux chaînes sports.

A en croire Léger Ossombi, l'idée d'une offre « Sport pour tous » répond au désir d'offrir aux amoureux du football une palette complète des championnats les plus importants d'Europe tels que Ligue 1, Premier ligue, Liga, série A et depuis peu la Bundesliga. Outre le football, la société étend son offre sportive avec des programmes riches et diversifiés consacrés notamment à la boxe, le rugby, les sports mécaniques, le golf, le tennis, le basket, le catch...

« Canal+ a longtemps été motivé par



Une capture d'écran des participants à la conférence de presse en visioconférence/Adiac

le souci de satisfaire et le désir de s'étendre tout en anticipant aux besoins des abonnés. Malgré le fait qu'aujourd'hui les droits télévisés augmentent, nous nous efforçons à proposer nos offres aux tarifs raisonnables. A ce jour, nous sommes fiers d'avoir travaillé dur afin de conclure autant de contrats pour satisfaire nos abonnés », a souligné le responsable communication de ladite société.

Notons que ce nouveau plan de service ; comprenant une nouvelle numérotation, de nouvelles dénominations et une nouvelle ligne éditoriale ; est illimité.

M. J. A.

Prix Art et Humanité Dakar 2020

L'appel à candidatures relancé

Interrompu pour cause de la pandémie de covid-19, le comité d'organisation du prix art et humanité Dakar 2020 vient de relancer l'appel à candidatures pour les artistes africains. Ce prix qui récompense des jeunes artistes africains résidant au Sénégal sera décerné en novembre, en ligne compte tenu de la crise sanitaire qui secoue le monde, selon le communiqué des organisateurs.

Après cinq éditions à Genève en Suisse, le prix art et humanité est organisé pour la toute première fois sur le sol africain. Ce prix a pour objectif de mettre en valeur des créations artistiques abordant la thématique de l'humanité. Les candidats à ce prix doivent développer un projet qui est en liaison avec la période actuelle marquée par la crise sanitaire due à la covid-19 ou encore d'autres faits humanitaires. Les projets attendus pour cette édition seront issus de trois domaines artistiques, à savoir la photographie, les arts plastiques ou graphiques et l'art digital. Les lauréats remporteront des prix al-

et de leur cohérence avec le thème et les projets présentés doivent se conformer aux valeurs de la Croix-Rouge, notamment aux principes de neutralité et d'impartialité. Les lauréats seront invités à présenter leur travail au public lors de la biennale qui se tiendra du 28 mai au 28 juin 2021.

Pour participer à ce prix, les candidats doivent remplir les conditions suivantes : être âgé de 40 ans au maximum, être résident au Sénégal et de nationalité africaine. Les candidats sont également tenus de présenter un curriculum vitae d'artiste, une note d'intention présentant la création, une documen-

● ■ ■ ● PRIX
● ■ ■ ART
● ● ● ● HUMANITÉ

lant de 3 millions pour le premier prix, 1,5 millions pour le deuxième prix, 1 million pour le prix du public ; 600 mille pour le troisième prix. Les créations seront jugées en fonction de leur caractère novateur, de la qualité de la réalisation

tation visuelle, animée ou légendée, une fiche remplie et signée d'acceptation du règlement. Les dossiers sont à envoyer jusqu'au 23 octobre 2020 par Email sur le site internet supimax@supimax.com.

Cissé Dimi

Salon de l'Escale Bantoo 2020

Iyenga est retenue pour la 3e édition

La jeune artiste congolaise fait partie des dix-neuf musiciens africains sélectionnés pour participer à la version numérique de cette rencontre culturelle prévue du 27 au 30 octobre 2020, à Douala, au Cameroun.

Le Salon de l'Escale Bantoo se tiendra sur deux principales thématiques notamment « *L'apport du secteur des affaires dans le développement des industries créatives et culturelles : comment franchir le cap du sponsoring pour la responsabilité sociale des entreprises* » et « *Développement de la circulation du spectacle en Afrique : enjeux, spécificités, contraintes et opportunités des marchés et selon professionnels* ». Ce grand rendez-vous culturel s'articulera autour de plusieurs activités à savoir : les rencontres, les échanges et les partages

entre jeunes acteurs de l'Afrique centrale et les professionnels internationaux à travers des prestations scéniques live, les conférences..

Comme beaucoup d'autres manifestations culturelles à travers le monde, la 3e édition du salon international des voix de Fame de l'Escale Bantoo qui a été interrompue au départ, à cause de la crise sanitaire mondiale due à la Covid-19, a inspiré les organisateurs de cet événement à apporter quelques innovations dans le projet en mettant l'accent sur le live et le digital. Avec cette expérience virtuelle, l'événement offrira aux partici-



L'artiste Iyenga

pants une série d'activités visant à promouvoir les jeunes talents du continent au public international et un réseautage entre les acteurs africains et mondiaux de l'industrie musicale.

Les showcases offerts par les dix-neuf artistes de la

sélection officielle, parmi lesquels la Congolaise Iyenga, seront enregistrés sur les sites de l'Institut français du Congo et transmis en ligne pour le grand public.

L'artiste musicienne Iyenga n'est pas à sa première participation aux mani-

festations culturelles sur le plan national qu'international. Elle a chanté avec les plus grands artistes congolais tels que Papa Wemba, Mbilia bel, Lutumba Simaro, Ferré Gola et bien d'autres. En 2017, elle chante « jolie goo », chanson à travers laquelle l'artiste évoque l'entraide, l'amour, les rencontres, la liberté, les joies, mais aussi les blessures, afin de célébrer la vie dans toute sa beauté. En 2018, elle sort son premier album « lonkaya ». Son savoir-faire musical lui a valu deux nominations aux All Africa Music Awards et une sélection en finale de l'édition 2018 du Prix Découvertes RFI, aussi dans la sélection officielle du Marché des arts et du spectacle d'Abidjan « Masa 2020 ».

Cissé Dimi

Mode

Patte d'éléphant, le comeback d'un classique réinventé

Incontournable dans les garde-lignes, en tissus comme en jeans, cette tenue et style sans cesse réinterprétée revient aussi vite qu'il disparaît.

En version 2020 sur les deux rives du fleuve Congo, dans d'autres pays africains, il se fait adapté par sur wax tissus pagne, en s'insufflant de l'ascendance des décennies précédentes. Taille haute façon eighties, ou basse à la Paris Hilton dans les années 2000, brut, fade, modérément évasé ou en trompettes XXL, la pièce fétiche est plus que jamais d'actualité.

Née au XIXe siècle dans la marine américaine, la coupe flare aurait été créée pour faciliter les mouvements des matelots, notamment lorsqu'il s'agissait d'ôter un pantalon mouillé.

Dans les années 1960, ces pantalons refont surface dans les magasins de surplus militaires, et conquièrent à grandes enjambées les garde-robes des jeunes, des contrecultures, des hippies et des plusieurs stars de l'époque.

Depuis déjà prêt de 50 ans ce jean « patte d'eph » reste l'une des pièces de la mode blue-jean la plus excentrique qu'il soit : ni trop large, ni trop moulant, il offre aux femmes adeptes une silhouette aux allures stylées et nonchalantes de rêve, convient à toutes



les morphologies et avec un atout non négligeable, il signe la case années 1970. Rappelant les égéries et stars de ces années révolutions, iconique et intemporel, ces jeans « patte d'eph » reviennent avec un mélange portant entre style et glamour.

Avec quoi le porter ?

Ils peuvent se porter avec des talons, de sandales hautes ou basses. Celles qui préfèrent un style plus « street » adopteront des baskets à plates-formes comme les « Skechers » ou les Buffalo et une brassière colorée. Pour s'assurer un maximum d'allure, des espadrilles compensées peuvent faire également l'affaire. En ce qui concerne les haut, une chemise légère, un t-shirt, un body s'accorderont facilement avec ce pantalon.

Karim Yunduka

Littérature

Le Nobel de 2020 couronne une poétesse américaine

Jamaïca Kincaid, Maryse Condé, Margaret Atwood, Stephen King, voire Michel Houellebecq. Voici les quelques noms d'auteurs qui avaient la cote au paradis des bookmakers pour remporter le prix Nobel de littérature 2020. Cette année, à J-1, c'est la poétesse canadienne Anne Carson, qui tenait même la corde avec une cote à 5 contre 1.

Derrière elle, à 6/1, trois femmes puissantes : Ludmila Ulitskaïa, romancière russe et prix Médicis étranger 1996 pour « Sonietchka » (Gallimard), Margaret Atwood, la star canadienne, mondialement connue pour son roman « La Servante écarlate », et la Française de Guadeloupe Maryse Condé, qui fut récompensée en 2018 par le nouveau prix de littérature de l'Académie créé pour cause de défaillance du comité, empêtré dans un scandale d'agression sexuelle ayant entraîné de nombreuses démissions au sein de ses dix-huit membres. Viennent ensuite, à 8 contre 1, l'éternel favori, le Japonais Haruki Murakami, le Kenyan Ngugi wa Thiong'o et la Française Annie Ernaux.

Avec son lot habituel de vedettes planétaires et d'auteurs plus confidentiels, le Nobel de littérature de cette année vient d'être décerné, et le moins que l'on puisse dire, c'est une grande surprise, qu'aucun bookmaker n'avait vu venir. Le prix Nobel de littérature 2020 a donc été attribué à la poétesse américaine Louise Glück, a annoncé le comité le 8 octobre. Le prix lui a été attribué « pour sa voix poétique indubitable qui, avec une beauté austère, rend l'existence individuelle universelle ».

La lauréate succède à Peter Handke et Olga Tokarczuk, respectivement prix Nobel de littérature en 2019 et 2018. Née à New York d'une famille juive hongroise en 1943, Louise Glück a fait ses débuts en 1968 avec la publication de son premier recueil de poésies intitulé « Firstborn ». Récompensée entre autres du Pulitzer, en 1993, et du National Book Award, en 2014, elle est considérée comme l'une des prééminentes poètes de la littérature contemporaine américaine. Au travers de ses douze ouvrages, la poétesse explore avec clarté les questions autour de l'enfance, la vie de famille, mais aussi la relation étroite qui peut exister entre ses membres. Par soucis d'universalisme, Louise Glück puise aussi son inspiration dans les mythes classiques, « présents dans la plupart de ses poèmes ». Averno (2006) est son recueil magistral, une interprétation visionnaire du mythe de



la descente aux enfers de Perséphone en captivité de Hadès, le dieu de la mort. Une autre réalisation spectaculaire est son dernier recueil, Nuit fidèle et vertueuse.

En français, la traduction de cette poétesse est restée jusqu'ici confidentielle, faute de parution en volume. Elle se limite à des revues spécialisées. Elle a consacré un de ses poèmes à Jeanne d'Arc en 1976. Louise Glück devient ainsi la 16e femme à recevoir la prestigieuse récompense, créée en 1901. Parmi elles, Selma Lagerlöf (1909), Gabriela Mistral (1945) et Nelly Sachs (1966), toutes trois poètes. Après une série de scandales ou de controverses qui a terni depuis trois ans le plus célèbre prix littéraire au monde, la direction qu'allait prendre le Nobel de cette année était particulièrement imprévisible, selon les critiques.

Boris Khari Ebaka

Gospel

Au Congo, une constellation de « stars » se forme

Il fut un temps, le gospel congolais faisait vibrer les mélomanes de divers coins du monde. Entre 1975 et 1987, l'emblématique groupe « Palata Singers » avait fait découvrir internationalement le Congo dans le registre gospel. A cette époque, les quatre compagnons dont Bernard Mokambila, Alphonse Nzindou, Marcel Boungou et Gaspard Mifoundou avaient choisi d'aller à contrecourant de l'ambiance rumba, qui avait gagné Brazzaville et Kinshasa en ce temps.

Les textes chantés par ce groupe alternaient des classiques du gospel, des tubes afro-antillais et des créations personnelles. Leur originalité et la beauté de leur quatuor vocal leur a valu une rapide reconnaissance au festival international des musiques de Dresde en Allemagne, où ils décrochèrent le premier prix d'interprétation. Le Golden Gate Quartet (un ensemble vocal américain de gospel et de negro spiritual), qui fut une de leurs premières références, les a fait découvrir et les parraina. Le groupe célébrait en 2015 son 40e anniversaire à Paris en France. L'un d'eux, Marcel Boungou se produit aujourd'hui à travers le monde. Il a aussi créé une école de chant et est devenu pasteur.

Une génération nouvelle prend le relais

Ils sont talentueux, entreprenants et s'imposent comme de véritables sources d'inspirations dans le milieu du gospel au Congo. En groupe ou en Solo, ces chanteurs, auteurs-compositeurs et interprètes apportent un vent de fraîcheur dans l'univers musical congolais.

Sion, Worshipers, Julia Princia, Gildas Avégozard Onina, Jaurès Fister Livoula, Delys Ntembo, Dorsy Eba, Prudel Bouks, Medy Medley, Armel Enzanza, Christel Shango, Emmaüs Bock, Dorcas Mampouya..., autant de talents qui attestent la créativité et le génie artistique du Congo. Voix vibrantes, graves, captivantes, suaves..., ils accrochent

le public avec des compositions individuelles et des interprétations de grands classiques de ce registre (gospel). Les chants composés et interprétés qu'ils proposent sont riches en musique, poétiques et spirituelles.

Qu'elles soient en français, lingala, Kitumba, anglais ou diverses langues maternelles du Congo, les chants de ces artistes rencontrent du succès sur la toile et dans les salles. Ils chantent l'Évangile sous diverses thématiques : l'amour, l'espoir, la tolérance, la persévérance..., en partageant leur expérience personnelle avec Dieu mais aussi du vécu quotidien et des faits de sociétés que connaissent les chrétiens du pays. Enthousiastes, ils véhiculent les valeurs universelles



Les artistes gospel du Congo

de paix et du vivre ensemble. Au-delà du cadre religieux, c'est toute une génération qui fait musicalement la fierté du pays, à

travers différentes compositions personnelles, collaborations et prestations scéniques.

Durly Emilia Gankama

Les immortelles chansons d'Afrique

« Laissez tomber » de Franck Lassan

Guitariste, compositeur et chanteur, Franck Lassan fait partie des artistes qui ont marqué la musique congolaise moderne. Le succès de son titre « Laissez tomber » a dépassé les époques.

label Sedim, de son côté, a assuré la distribution de cet opus.

Ce disque, mis en gestation par la rencontre entre Frank Lassan et le producteur Mayaka Esongama du label « Kina Rama Sélection », naîtra en 1981 sous la référence KRLP 1002. Cette année-là, « Laissez tombez » est la chanson la plus populaire de Kinshasa. Le réalisateur Tshitengé Nsana du « Théâtre de Chez Nous », sur l'OZRT (Office Zaïrois de Radiodiffusion et de Télévision), va l'adopter comme générique.

A travers ce morceau dont les textes sont écrits poétiquement, l'artiste met en garde la femme contre la vie de dépravation dans sa quête du bien-être. « Mbwa azali na makolo minei, alanda nzéla sé moko, kasi yo makolo mibalé kaka olingi ba nzéla zomi. Ko linga linga mibali nyonso, obébisi nzoto pamba pamba, okomi lokola fula fula Matete Yolo Ngaba Masina Lipopo pé mboka monéné, zone tuku mibalé na minei, oko sukisa ndéngé nini, oko silisa mbula nini. » « Le chien possède quatre pattes cependant, il ne suit qu'une seule voie. Mais toi qui n'a que deux pieds tu veux suivre dix chemins. Tu aimes tous les hommes, tu saccages ton corps bêtement, tu deviens comme le bus que l'on nomme fula fula qui circule dans les communes de Matete, Yolo, Ngaba, Massina... Lipopo (déformation de Léopoldville) est une grande ville, avec 24 communes. Pourrais-tu finir toutes ces agglomérations ? Et en combien d'années les termineras-tu ? »

Franck Lassan utilise le terme « Fula fula » pour désigner la prostituée. C'est, en effet, en 1951, au Congo Belge, qu'apparaissent les bus « Fula fula ». Ces bus roulaient à grande vitesse. On y mettait deux bancs de bois sur leurs parties latérales. Au milieu, se trouvait un espace vide qui servait de couloir pour permettre aux passagers qui n'avaient pas de places assises de se mettre debout.



Ces cars n'avaient pas de places limitées.

Après avoir fustigé cette mauvaise pratique, le chanteur propose le changement : « Laissez tomber, laissez tomber ba nzéla wana, laissez tomber, laissez tomber ba nzéla wana, laissez tomber ézaléli wana. Laissez tomber, ces voies tortueuses, laissez tomber ces mauvaises habitudes. »

Dans cet album, Frank Lassan est accompagné par l'orchestre Bongo Rama. Nginadiu Benga et le saxophoniste Beya Maduma sont assistants de production. Le

Né en 1934, en République démocratique du Congo, Frank Lassan, à l'état civil Jean-Marie Asumani, débute sa carrière à 20 ans. Il fait partie du groupe Rumbanella Band en 1954. Il est avec Tino Baroza dans Begen Band. Ensuite, on le retrouvera dans Kin Cassonade vers les débuts de la décennie 60. En 1971, avec l'authenticité, il prendra pour nom Fariala Wa Nyémbo. L'artiste est mort le 30 Janvier 1986, à 52 ans. Aujourd'hui, on retrouve encore son style chez Jean Goubald Kalala.

Frédéric Maftina

Architecte paysagiste

Theresa Passi invite les Congolais à s'intéresser à la profession

Congolaise basée à Londres, Theresa Passi est une passionnée de l'art architecturale depuis son jeune âge. Devenue professionnelle dans le domaine, elle appelle les Congolais à s'y intéresser pour améliorer notamment leur cadre de vie. Dans une interview accordée aux Dépêches de Brazzaville, la jeune dame évoque son parcours et la profession presque inexistante en République du Congo.

Theresa Passi: Je suis Congolaise née en Côte d'Ivoire des parents congolais. Après mon bac à Central University au Ghana, où j'ai obtenu un diplôme en architecture après cinq ans de formation. Je me suis ensuite inscrite à Greenwich University de Londres pour un master en architecture paysagère. J'ai enchaîné avec un master en animation spécialisé dans les visualisations architecturales.

DB : A quel moment avez-vous décidé de devenir architecte paysagiste ?

TP: Tout a commencé en classe de 3e où j'étais intéressée de faire des activités en lien avec le dessin. Il faut dire que mon grand-père était un architecte et mes parents

n'ont cessé de m'encourager dans ce sens. C'est ainsi que pendant ma formation d'architecte, j'ai été attirée vers la conception extérieure parce que c'est l'une des premières choses que vous percevez quand vous vous approchez d'un bâtiment ou d'un espace public.

DB : En quoi consiste le métier de paysagiste ?

TP: L'architecture paysagère est surtout associée aux espaces verts, mais elle est bien plus vaste que cela. Il consiste, entre autres, à concevoir et créer des espaces plus sains et beaux à vivre. Outre la réhabilitation et le réaménagement des espaces, un architecte paysagiste conçoit aussi des projets environnementaux en sus des détails techniques pour les canali-



sations, les matériaux, les finitions ainsi que tous les aspects critiques du contexte d'un site. Nous travaillons avec d'autres corps de métiers comme des architectes, urbanistes, environnementalistes, bureaux d'études... pour nous aider dans la réalisation d'un projet.

DB : Que pensez-vous de l'architecture paysagiste au Congo ?

TP: Ce n'est pas une profession bien connue. Beaucoup de gens aiment se référer aux jardiniers au lieu d'architectes paysagistes pour concevoir des jardins ou n'importe quel espace public. C'est pour cela que nous avons besoin de sensibiliser et d'éduquer les gens à la profession et ce qu'elle implique. Je constate qu'il y a de plus en plus d'opportunités qui nous permettront d'influencer

l'environnement.

DB : Les services d'un architecte paysagiste ne sont-ils pas onéreux et pourquoi en faire appel ?

TP: Cela dépend du projet. Nous travaillons avec le budget du client. Nous vous aidons à sélectionner notamment des matériaux, des styles, des textures et des palettes de couleurs pour votre projet de paysage. Actuellement à Londres, je travaille sur plusieurs projets résidentiels et aménagements de parcs urbains.

DB : A quand votre retour au Congo ?

TP: Mon insertion et installation sont imminentes. Raison pour laquelle je commence par la sensibilisation au métier couplé d'architecte paysagiste. Je dois mettre mon expérience acquise en Europe au service de mon pays qui est en plein chantier de construction et d'aménagement.

Lopelle Mboussa Gassia

Lire ou relire

« Ma passion d'Africain » de Giscard Kevin Dessinga

Sous-titré « Cinq défis à relever pour la rédemption du continent », cet essai de quatre-cent-deux pages publié aux éditions L'Harmattan (Paris) est une réflexion panafricaniste qui tente d'éveiller la conscience des Africains à prendre plus au sérieux leur devenir en mains.

La rédaction de ce livre part d'un constat de l'auteur, de la stagnation socioéconomique du continent africain malgré les atouts naturels et humains dont il dispose. Et c'est avec passion, voire révolte, que l'auteur suggère des pistes de sortie de la crise profonde et multisectorielle que traverse l'Afrique au sein du monde moderne.

« Cinq défis à relever, unique pour la rédemption du continent : le défi de se réconcilier avec un passé douloureux (traite négrière, colonisation, néocolonialisme, Françafrique, Chinafrique...) et dont le deuil n'a pas encore été fait ; le défi de la bonne gouvernance politique et le courage de passer de la démocratie-sur-le-papier à la démocratie-sur-le-terrain ; le défi de la bonne gouvernance politique et le courage de passer d'un enseignement évasif et fétichiste à un enseignement simple et clair qui aide à résoudre les problèmes concrets des gens », rapporte-t-en à la quatrième de couverture.

Giscard Kevin Dessinga entre dans la lignée des penseurs panafricanistes qui aspirent à la rédaction d'une nouvelle histoire de l'Afrique, une histoire moins honteuse, mais plutôt noble et exemplaire dans le concert des peuples. Il fait d'abord une revue des étapes ténébreuses que ce continent a traversées ; une forme de « récit d'une histoire mal racontée ». La première partie est consacrée à sortir l'Afrique de tout complexe, par rapport au poids des préjugés qui semblent perpétuer l'afropessimisme allant jusqu'au désespoir, comme si les choses ne peuvent changer.

La seconde partie invite à cultiver la démocratie dans les mentalités et les comportements au lieu de s'en tenir juste de la forme ou des textes. L'auteur préconise une démocratie incarnée à vi-



sage humain en Afrique. Et la troisième partie de l'ouvrage porte sur les propositions de remèdes adaptés aux problèmes actuels et récurrents du continent. Cette dernière partie éveille un certain optimisme à travers l'allégorie d'un voyage d'Ibonga à Ebongo, la promotion de la culture du bien commun et « la prise de conscience que c'est l'heure de l'Afrique ». Loin d'être un simple exutoire, ce livre écrit dans un langage limpide est un catalyseur des volontés à conjuguer pour donner un autre départ à l'Afrique.

Né au Congo-Brazzaville, Giscard Kevin Dessinga est prêtre franciscain, docteur en philosophie, enseignant-chercheur et auteur d'une vingtaine de livres. Il a écrit, entre autres, ouvrages, « Germaine, le choix de ma vie » (Roman), « Penser l'humain aujourd'hui » (Essai), La révolution du bon sens (Essai), « Etranger parmi les siens » (Roman).

Aubin Banzouzi

www.lesdepêchesdebrazzaville.fr

Voir ou revoir

« Le garçon qui dompta le vent » de Chiwetel Ejiofor

Film drame d'environ 1h 53 min, sorti en mars 2019 sur Netflix, « Le garçon qui dompta le vent » est une belle aventure de courage et de réussite à travers un jeune adolescent de 13 ans.

Que ce soit devant ou derrière la caméra, l'acteur britannique d'origine nigériane, Chiwetel Ejiofor, a accompli un travail admiratif pour son premier film, « Le garçon qui dompta le vent », adapté du roman du même nom tiré de l'histoire vraie de William Kamkwamba.

Né en 1987 au Malawi, l'un des pays les plus pauvres d'Afrique, William Kamkwamba aspire dès son plus jeune âge à un autre avenir que celui de son père agriculteur : être un grand scientifique. En 2001, le Malawi est frappé par une terrible sécheresse, et William est contraint d'abandonner l'école pour aider sa famille à survivre. Mû par une incroyable détermination, l'adolescent se lance dans un projet audacieux, celui de créer un système ingénieux pour sauver sa famille et son village de la famine. C'est en observant la dynamo d'un vélo que l'ado qu'il était s'est mis en tête de construire un moulin à vent, à l'aide d'une pompe électrique trouvée dans une décharge, tout en suivant les conseils d'un vieux manuel.

« Le garçon qui dompta le vent » est littéralement émouvant et inspirant. Ce drame fort de Chiwetel Ejiofor est une belle réalisation, portée par une splendide photo de Dick Pope qui rend pleinement justice à la beauté des paysages africains. Ce drame emporte tout sur son passage, allant chercher une sensibilité enfouie au plus profond de chacun d'entre nous. L'œuvre est bien plus qu'un récit sur la déserte en eau et la famine mais bel et bien un hymne à la vie et à l'espoir. En effet, cette production montre le manque de développement de certains pays et la débrouillardise dont certains doivent faire preuve pour des besoins qui sont à la portée de tous dans



William, en compagnie de son père et quelques villageois, entrain de réaliser le projet éolien/DR d'autres coins du monde.

Ce film dénonce aussi la corruption des élus, la destruction de la flore et le mépris des riches envers les démunis. Une belle histoire, pleine d'humanité et de détresse, superbement mise en scène. Dans ce film, Chiwetel Ejiofor joue le rôle du père à travers le personnage de Trywell, au côté du jeune acteur kenyan, Maxwell Simba, totalement convaincant dans le rôle de William Kamkwamba. La mère de William, Agnès, est incarnée par l'actrice française d'origine sénégalaise Aïssa Maïga.

Dans un entretien accordé à l'AFP, William Kamkwamba, aujourd'hui âgé de 33 ans, s'est dit touché que le film ait été tourné en Chichewa, une langue officielle du Malawi qui est aussi parlé en Zambie, au Mozambique et au Zimbabwe. Pour lui, ce film pourra inspirer de nombreuses personnes qui n'ont pas pu lire son livre. Le jeune homme, qui a étudié l'environnement aux États-Unis, lève aujourd'hui des fonds pour ouvrir un centre d'innovation avec une ONG, le « Projet des éoliennes qui bougent ».

Cependant, le choix de réaliser le film avec des acteurs étrangers avait suscité une vague de contestation au Malawi. En effet, de nombreux malawites dénonçaient le massacre du Chichewa et l'absence des acteurs locaux.

Merveille Jessica Atipo

50 ans d'existence

Zaïko Langa -Langa renaît de ses cendres

L'orchestre congolais est l'un ou sinon l'unique à avoir accueilli la plus grande panoplie des chanteurs et musiciens de ces cinq décennies. « Sève », l'album qui marque les cinquante ans d'activités confirme la place qu'il occupe dans la musique congolaise en particulier et africaine en générale. Son soigné, production de qualité, l'opus montre l'expérience acquise par le groupe au fil des années.

« Quand nous sommes arrivés sur la scène musicale congolaise, nous avons apporté du neuf notamment dans l'animation, avec ce qu'on appelle chez nous les « atalaku ». Ils ont inspiré beaucoup de jeunes africains comme DJ Arafat. Nous avons également mis en lumière le beat de la caisse claire avec notre batteur Meridjo Belobi qui vient de nous quitter il y a quelques semaines à Bruxelles. Auparavant, quand Tabu Ley avait introduit la batterie dans la rumba, c'était beaucoup plus le beat du rythme & blues de James Brown, de Wilson Pickett », souligne Jossart Nyoka Longo sur Radio France internationale. Les sébènes font partie de l'identité musicale du groupe. Zaïko Langa Langa est maître dans cet art grâce au talent et à l'inventivité de son guitariste Pépé Felly

C'est le 24 décembre 1969 que naquit zaïko Langa. Le « 45 tours » sortis durant les premières années de sa carrière signait déjà le retentissement du répertoire de l'orchestre auprès de la jeunesse zaïroise de l'époque. On se souvient du concert qu'il avait donné à l'improviste en 1975, également un autre tout aussi mémorable en 1987. Zaïko a toujours été considéré comme la troisième école de la rumba congolaise, après celle du Grand Kallé, de Tabu Ley Rochereau et de Franco Luambo Makiadi.

Le groupe tourne au Togo et au Ghana en 1975, on y retourne le guitariste Henri Bowane, le pionnier de la musique congolaise Wendo Kolosoy qui manageait pour que ses concitoyens enregistrent le « 33 tours » plaisirs de l'ouest à Accra. Il se produit en extrême Orient, au Japon plus précisément une



Jossart N'Yoka Longo dirigeant principal du Zaïko Langa-Langa/DR

ce message d'authenticité zaïroise. Nous voulons être ce que nous sommes et non ce que les autres veulent que nous soyons car la culture, c'est l'identité d'un peuple », écrit Jossart Nyoka Longo sur la pochette de l'irrésistible « Nippon Banzai », un des albums référence de rumba live. Proclamé deuxième groupe afro-antillais, après

gagent qui laissent entrevoir des lendemains à une autre échelle ouvrant ainsi des portes aux succès internationaux.

Laxité

La formation traverse sa pire crise, engendrant un relâchement qui ne dit pas son nom mais qui aura vite raison sur le groupe avec des scissions, séparations à grand fracas,

ce dernier avait pris des proportions considérables.

Une médiation tentée par des autorités ministérielles des Arts et Cultures de l'époque ne produit pas l'effet escompté. L'écrivain et universitaire Manda Tchebwa a son époque dressa dans son ouvrage Terre de la chanson un arbre généalogique de Zaïko Langa Langa pour recenser tous ceux qui ont quitté le navire originel dans le but de monter leur propre formation en emportant tous un bout de cette prestigieuse appellation afin d'en souligner l'affiliation et créer tant soit peu une confusion préjudiciable à tous : d'où Grand Zaïko Wawa, Zaïko Langa Langa Familia Dei, Langa Langa Stars... C'était difficile de s'y retrouver !

En début de 1988, Papa Wemba co-fondateur et Evoloko se retirent du groupe en provoquant un tollé qui sera limité par un renouvellement permanent des effectifs. Sous l'auspice de Jossart Nyoka Longo devenu depuis les années 1990 l'avatar de l'orchestre, l'histoire rappelle les nombreuses renaissances du groupe malgré les moments difficiles parcourus aux encablures de l'extension. La nature dote à chacun de nous un don, celui de Ya Jossart est l'inexplicable force surnaturelle de rester très actif et apprécié à cette époque et aujourd'hui encore...

Karim Yunduka



Quelques membres de Zaïko Langa-Langa de 1970/DR

Manuaku Waku, chef d'orchestre pendant plusieurs années.

Naissance et époque de gloire

décennie plus tard avec une vingtaine d'albums plus tard. « Nous sommes heureux d'avoir transmis au peuple japonais à travers nos musiques et nos danses

Kassav, par l'émission de RFI canal tropical animée par Gilles Obringer, qui a contribué à l'apogée de la musique africaine. Des contacts sont noués, des pourparlers s'en-

des départs pour moult raisons (artistiques ou d'ego), un phénomène qui commençait à prendre racines au sein de la rumba congolaise et chez Zaïko particulièrement,

« Matongué », la métropole de Kinshasa à Brazzaville

Ce genre d'espace, on les retrouve dans la plupart des villes d'Afrique et du monde : rue de la Joie au Cameroun, rue Princesse en Côte d'Ivoire, Château Rouge à Paris..., et enfin « Matongué » à Brazzaville.

C'est un lieu où les grands fêtards de la capitale viennent pour vivre pleinement leur vie. Au milieu de la musique, la fumée des grillades, les Brazzavillois se retrouvent pour se divertir et parler des sujets qui les passionnent. « Matongué », c'est aux alentours du rond-point mougali sur l'avenue de la paix dans le 4e arrondissement de Brazzaville. Il est ainsi baptisé par les Congolais pour l'ambiance électrique qui le caractérise « Nous venons à Matongué premièrement pour l'ambiance qu'on y trouve, puis pour une bonne bière à très bon prix », confie Arnaud, un

habitué des lieux. Comme dans une foire, à « Matongué » les buvettes et restaurants en plein air se succèdent. Autour des tables, des amis se retrouvent et discutent des sujets qui les passionnent. « Après le travail, je passe par Matongué afin de prendre une bière et discuter un peu et cela me permet d'évacuer mon stress de la journée », témoigne Cyr. « Nous offrons les meilleurs services et veillons à ce que nos clients consomment ce qui est frais », affirme Mari, actionnaire d'une terrasse. Entre ces retrouvailles, l'alcool coule à flots et la



Une vue de l'avenue de la Paix /DR

musique rehausse l'ambiance. Autour d'une bière, les habitués se racontent presque de tout. Ces derniers temps, le sujet qui domine toute les discussions est l'allègement du couvre-feu de 23h à 5h du matin « Je suis très contente avec l'allège-

ment du couvre-feu car maintenant les ventes vont s'améliorer », s'exclame Mari. Au-delà d'être un coin chaud de la ville, « matongué » est aussi un endroit où se tisse des relations amoureuses. « Matongué » de Brazzaville tire son nom de

l'une des communes populaires de Kinshasa. Connue pour son ambiance, ce quartier situé au nord de la commune de Kalamu est l'un des principaux lieux de la vie nocturne de Kinshasa, rassemblant bars et restaurants.

Sarah Monguia

Evocation

Le cyclone Evoloko et la révolution de la rumba

Le musicien kinois Evoloko aujourd'hui en retrait des estrades est un de ses hommes au destin hors de commun. Bénéficiaires de la grâce divine, ces hommes prédestinés descendent de temps en temps sur terre, pour un laps de temps, montrer la voie à la multitude dans un domaine d'activité que le Maître des cieux leur a prescrit. Ce sont des météores. Au temps de sa grâce, Antoine Evoloko survola à la vitesse d'un météore la scène musicale congolaise qu'il révolutionna à tout jamais. Il était alors populairement connu sous diverses appellations : Evoloko Anto, Evoloko Lay Lay, Evoloko Lay Ngoy, Evoloko Joker, Evoloko Atshuamo, Evoloko Koumou... A tout seigneur, tout honneur !

Au commencement de la musique congolaise des deux rives étaient Paul Kamba et Wendo Kolosoy. Deux figures éponymes incontestées et incontestables. Fils spirituel de Paul Kamba, en 1953, Antoine Moundanda fit trembler Kinshasa, l'Europe des Noirs (Poto Moyindo, en lingala) avec son tube « Tata Pôhlo » dédié à la mémoire de Paul Kamba. Avec son second succès, « Nzila ya Ndolo » il s'assura momentanément la tête du peloton dans la compétition pour le leadership de la musique produite sur les rives du pool Malebo. Mais sa musique accompagnée par un instrument local, le piano à lamelles ou « likembé », n'eut pas d'épigones : jusqu'à sa mort en 2013, le maître, sans désespérer pour le futur, n'eut pas de successeur.

Courant les années 1950 et particulièrement à partir des années 1955 jusqu'à la fin de la décennie, de nouveaux athlètes prirent le

départ dans les startings blocks de la musique congolaise. François Luambo Makiadi dit Franco de Mi Amor, Joseph Kabasélé dit Grand Kallé, dit Kallé Jeff, Essous Jean Serge dit Trois S, Nganga Edo, Nino Malapet Edo et d'autres noms vont éclore. Après l'essai de Moundanda au début des années 50, c'est Joseph Kabasélé « Kallé Jeff » qui s'imposa à l'unanimité générale, au commencement des années 60, comme le digne successeur des deux pères fondateurs Paul Kamba et Wendo Kolosoy. A la tête de son groupe, l'African Jazz, Kallé Jeff fut et, est considéré à juste titre comme le père de la musique congolaise moderne. Organisateur, compositeur, chanteur à la voix de rossignol d'un lyrisme achevé, Kallé Jeff est le Zeus de la musique congolaise. De sa cuisse sont nés les légendaires Dr Nico Kassanda, le Seigneur Rochereau, le talentueux Joseph Mulamba « Mujos

», Johnny Bokelo Isengé, Jeannot Bombenga et tant d'autres. Quand le maître se retira, deux écoles se firent face et se disputèrent le leadership devenu vacant. Franco n'avait pas joué dans l'African Jazz, mais le genre de la musique dite rumba qu'il jouait n'était pas éloignée de celle de Kallé Jeff dont Pascal Tabou, le Seigneur Rochereau, était l'héritier naturel. Dans la seconde moitié des années 60, Rochereau et Franco dictaient leur loi sur les estrades congolaises. Bienséante, douce, feutrée, la rumba était conçue comme une musique qui se dansait en couple le plus doucement possible. Contrairement à nos danses traditionnelles cadencées et viriles, le monde de la rumba était plus tôt soporifique. Tout allait dans ce sens : sur la scène, les musiciens bon enfant, élégamment vêtus, avec voix et gestes millimétrés, conventionnels importés de la bonne société, de la haute société. Sur la piste, les mélomanes accouplés bougeaient doucement comme des statues de verre au rythme de cette rumba qu'on qualifia de « rumba tranquille ». Rébarbative et monotone, cette musique devait un jour ou un autre se refonder ou disparaître. En haute mer l'œil du cyclone Evoloko annonçait des bouleversements irréversibles. (suite)

Ikkia Ondai Akiera

L'Ucésa fixe ses objectifs pour la période 2019 - 2021

Le bureau de l'Union des conseils économiques et sociaux et institutions similaires d'Afrique (Ucésa) a tenu, le 7 octobre, à Rabat par visio-conférence sa première réunion pour le mandat 2019-2021 présidée par le Conseil économique, social et environnemental (CESE).

La réunion a pour objectifs d'examiner l'état d'avancement de la feuille de route et les préconisations pour la redynamisation de l'union dans le contexte de la pandémie et de faire le point sur le suivi des recommandations de l'assemblée générale de Rabat. S'exprimant à cette occasion, le président de l'Ucésa et du CESE, Ahmed Réda Chami, a mis en exergue le rôle éminent que l'Ucésa est en mesure de remplir en tant que levier efficace d'intégration régionale et de plaider auprès des communautés économiques régionales (CE-DEAO, CEEAC...) et de l'Union africaine.

Cela implique, selon Ahmed Chami, un soutien collectif des actions des groupes de travail en apportant un appui politique conséquent à la redynamisation de l'organisation, à l'adoption d'un référentiel

d'une charte sociale pour l'Ucésa et à l'élaboration d'un agenda pour l'action dans le cadre de la thématique du changement climatique. «*Il me paraît essentiel de renforcer le rôle de notre Union, et à travers elle la société civile organisée en Afrique, dans le processus de l'intégration régionale africaine dans le domaine économique, social et environnemental*», a-t-il soutenu, ajoutant que le Maroc est particulièrement attaché à cet objectif et au principe du co-développement qui constitue un levier majeur pour promouvoir un partenariat mutuellement avantageux pour le Maroc et ses partenaires africains.

Sur le plan règlementaire, un processus de révision des textes de l'union est engagé, conformément aux recommandations de l'assemblée générale,



notant que le groupe de travail mis en place à cet effet a procédé à un diagnostic institutionnel et à la formulation des préconisations. Le président de l'Ucésa a également saisi les membres du bureau pour mettre en place un deuxième groupe de travail chargé de l'élaboration de la charte sociale pour l'Ucésa ainsi qu'un troisième groupe de travail chargé de construire avec les citoyens africains des prises de positions communes et des recommandations sur l'action

climatique.

Cette réunion avait également pour objectif de réaffirmer le soutien de l'Ucésa au Conseil économique, social, environnemental et culturel (CESEC) de Côte d'Ivoire pour maintenir la présidence de l'Association internationale des Conseils économiques et sociaux et institutions similaires (AICESIS), s'accorder sur les outils et les modalités de mise œuvre des activités de l'Ucésa dans le contexte de la covid-19 et de fixer la date et le lieu

de la prochaine assemblée générale. Créée en 1994, l'Ucésa regroupe les assemblées consultatives des pays africains, chaque pays étant représenté par une institution, et assure la représentation des conseils africains auprès des institutions et organisations nationales et internationales. La présidence de cette institution est assurée, depuis décembre 2019, par le Conseil économique social et environnemental du Maroc.

Boris Khari Ebaka

Chronique

Greta Thunberg fera-t-elle un grand prix Nobel de la paix ?

Depuis un an, à chaque saison de remise du prix Nobel le plus prestigieux, celui de la paix, le nom de la jeune militante écologiste suédoise, Greta Thunberg, fait partie des potentiels récipiendaires. Elle était déjà la favorite pour remporter le prix l'année dernière lorsqu'il est allé au Premier ministre éthiopien, Abiy Ahmed, pour avoir contribué à mettre fin à une impasse de 20 ans après la guerre avec l'Érythrée. Elle fait encore partie des favoris cette année et serait, si elle l'emporte, la deuxième plus jeune lauréate de près de 120 ans d'histoire des prix Nobel, après l'avocate pakistanaise pour l'éducation des filles Malala Yousafzai en 2014.

Même si la pandémie du coronavirus domine l'actualité en ce moment, tout le monde reconnaît que le changement climatique est à long terme beaucoup plus grave, et si rien n'est fait dans l'urgence, un réchauffement rapide de la planète entraînera probablement d'autres catastrophes, à l'instar des incendies records qui ont ravagé les États de Californie, de l'Oregon et de Washington, aux États-Unis ces derniers mois. Le combat de la jeune militante Greta Thunberg, devenu depuis deux ans le visage planétaire de l'urgence climatique porté par une jeunesse en phase avec son époque, a commencé à la vue de tous, le 20 août 2018, quand elle a entamé seule devant le Parlement suédois sa première «grève de l'école pour le climat», munie de son panneau éponyme qui ne la quittera plus. Son combat, baptisé «Fridays For Future», s'est depuis considérablement étendu. De la Suède à

l'Australie, de l'Europe à l'Amérique, il a fait florès sur tous les continents, porté par une partie de la jeunesse.

Désormais habituée des grands sommets internationaux, Greta Thunberg ne manque pas une occasion pour faire passer son message et jouer pleinement son rôle de lanceur d'alerte. Son objectif est d'attirer l'attention et éveiller les consciences. Si lors de ses prises de parole certains de ses mots peuvent sembler violents, ils sont à relativiser au regard de l'ampleur du défi qui se dresse devant l'humanité. La jeune suédoise sait que pour favoriser le passage à l'action, elle doit créer un sentiment d'urgence.

La preuve que son message est pris au sérieux est que depuis deux ans, elle accumule les récompenses mondiales. Elle a remporté l'an dernier le prix «Right Livelihood», largement connu sous le nom de «prix Nobel alternatif», qui récompense

les personnes ou associations qui travaillent et recherchent des solutions pratiques et exemplaires pour les défis les plus urgents de notre monde actuel. Prix doté d'un peu moins de 100 000 euros. En juillet dernier, la jeune militante pour le climat a aussi remporté le prix Gulbenkian pour l'humanité, une récompense portugaise dotée d'un million d'euros. Greta Thunberg avait promis d'en reverser l'intégralité via sa fondation à des associations de défense de l'environnement. La branche brésilienne du mouvement «Fridays for Future» et la «Fondation Stop Ecocide» en Afrique, avaient notamment reçu 100 000 euros chacune.

Au-delà de la notoriété qu'a pu obtenir la jeune suédoise au fil des ans, attribuer le prix Nobel de la paix cette année, à un acteur majeur de la lutte contre les changements climatiques, serait un signal encourageant, montrant que l'humanité a vraiment compris la gravité de la situation climatique dans laquelle se trouve la planète. N'oublions pas que le monde se dirige vers une température moyenne mondiale qui est de 3 à 4°C plus élevée qu'avant la révolution industrielle et c'est une mauvaise nouvelle pour notre santé, notre portefeuille et le tissu social.

Boris Khari Ebaka

Le Saviez-Vous ?

Les qualités indispensables pour devenir écrivain

La profession d'écrivain est plus ou moins compliquée. C'est pourquoi l'auteur peut parfois avoir du mal à écrire son œuvre. Dans ce cas, on peut s'adresser à des sites internet appropriés pour trouver de l'aide des spécialistes expérimentés. L'auteur, qui a aussi sa vision du monde, doit donc savoir quelles qualités il doit développer et pourquoi.

Lire beaucoup chaque jour

Avant tout, pour apprendre à écrire, il faut regarder comment les maîtres le font car personne ne vous apprendra à écrire. La lecture à elle seule permet d'élargir le vocabulaire jour après jour, de s'installer dans l'espace de style artistique, d'adopter une façon particulière de parler ce qui est très différente de la conversation habituelle, de marquer des trucs de grands écrivains.

Remarquer des détails importants qui constituent la situation, l'image et la vie

C'est une capacité à observer et à tirer des conclusions, à remarquer des choses auxquelles les autres ne font pas attention. C'est comme un bateau en papier naviguant sur la rivière. La vision de l'écrivain est donc nécessaire pour décrire les personnes et les relations entre elles, les éléments du monde qui les entoure et le monde lui-même de manière fiable. Cette vision est une source de nouvelles idées intéressantes et, devient le point de vue original et exclusif de l'écrivain.



Observer

Aussi particulière qu'elle soit, les gens dépourvus d'imagination remarquent des choses beaucoup mieux et retiennent mieux les informations. Par conséquent, il est nécessaire d'observer les personnes intéressantes, d'enregistrer leurs traits pour créer sur une base une image brillante et charismatique. L'auteur peut également utiliser ce qu'il a vu, entendu et ressenti, de chercher et de retracer les liens de causalité afin de tirer des conclusions.

S'orienter et sacrifier des choses inutiles

Travailler sur le livre aussi souvent que possible

et trouver au moins une heure ou deux pour écrire quelques phrases. Il faut donc organiser son temps libre et apprendre à se concentrer rapidement.

La volonté d'apprendre

L'écriture n'est pas seulement un travail. C'est aussi une formation constante et, cela concerne non seulement les matériaux littéraires et les articles sur un quelconque thème. L'apprentissage dans plusieurs directions est nécessaire : relire des vieilles histoires, chercher les défauts et les corriger ; participer aux concours, avoir des conseillers littéraires et poser des questions....

Une fois que vous êtes sur le point de rédiger, déterminez clairement ce que vous voulez raconter et à qui. La base de votre travail doit être premièrement le sujet Pas très compliqué et le personnage principal. Ecrivez une structure proche de votre plan et, notez ce que vous voulez dire dans chaque chapitre ou section. Ce seront les thèses les plus communes et les plus importantes. Les principaux points pour chaque chapitre peuvent être changés dans le processus de travail. Mais il vous aidera à mettre en ordre vos pensées et à décider si vous comprenez assez bien le sujet de votre œuvre.

Jade Ida Kabat

Bourses d'études en ligne

Bourses de la Fondation Schlumberger pour les femmes des pays en développement

La Fondation Schlumberger cible les femmes qui poursuivent un doctorat ou une étude postdoctorale dans les sciences physiques et les disciplines connexes dans les meilleures universités pour leurs disciplines à l'étranger.

Conditions d'admissibilité

- Inscrits, admis ou ont postulé dans une université d'accueil / institut de recherche à l'étranger (les demandes ne sont plus acceptées lorsqu'une personne n'a pas encore postulé à une université). Si vous postulez pour un cours en sandwich, le diplôme final doit être attribué par l'Université à l'étranger (et non par l'université du pays d'origine)
- Avoir de l'expérience dans l'enseignement (preuve à l'appui) ;
- Avoir un excellent dossier académique ;
- Démontrer une participation active à la vie étudiante (dans sa faculté ou son programme) ou à la vie sociale pour le

soutien des femmes en sciences.

Critères de sélection

- Leadership ;
- Talents scientifiques ;
- Désire ultimement retourner dans le pays d'origine pour :
 - * Faire profiter de l'expertise et des résultats des recherches ;
 - * Enseigner et devenir un modèle d'inspiration pour les autres femmes.

Méthode d'application

Vous devez présenter une demande de doctorat avant de postuler à la bourse. Les applications ne sont acceptées que par le biais du système en ligne des ap-

plications de bourse .

Procédure de sélection :

Le processus de sélection comprend cinq cycles:

Basé sur le respect des critères d'éligibilité (comme ci-dessus). Basé sur la notation de ces critères Focus sur la qualité de la proposition de recherche, l'intérêt scientifique et la pertinence pour le pays d'origine. Entretien téléphonique par des membres du conseil d'administration de la Fondation Schlumberger. Sélection des bénéficiaires de subventions. Il est important de visiter le site officiel (lien ci-dessous) pour des informations complètes et détaillées sur les critères d'éligibilité et également pour postuler à cette bourse.

Par Concours

Santé

Deux tiers des diagnostics sur internet sont faux

Qui n'a jamais tapé dans son moteur de recherche les « symptômes » d'une supposée « maladie » ? C'est humain, mais source de nombreuses erreurs, nous indique une étude australienne. Deux tiers des « autodiagnostic » en ligne seraient en fait erronés.

Une douleur inhabituelle survient et vous vous précipitez sur votre smartphone ou votre ordinateur pour rechercher frénétiquement à quoi elle pourrait bien correspondre. De page consultée en page consultée, l'anxiété monte. C'est peut-être grave... ou pas. Selon une étude de l'université australienne Edith Cowan de Perth parue dans le Medical Journal of Australia, les « vérificateurs de symptômes en ligne » ne seraient vraiment précis que dans un tiers des cas.

Pour parvenir à ce résultat, les chercheurs se sont penchés sur trente-six « vérificateurs de symptômes » du

monde entier, alimentés par l'intelligence artificielle, que l'on peut consulter depuis son smartphone ou son ordinateur. Première étape : vous choisissez les symptômes qui vous correspondent. Deuxième étape : le site ou l'application vous propose une série de « diagnostics ». Dans 36% des cas, le premier résultat proposé correspond à un diagnostic correct. Ce diagnostic adapté apparaît parmi les trois premiers résultats dans 52% des cas. Autrement dit, deux fois sur trois, le diagnostic émis en première intention tombe à côté.

A consulter avec prudence
Pour Michella Hill, autrice



principale de l'étude, « ces sites et applications doivent être consultés avec beaucoup de prudence car ils ne regardent pas l'image dans son ensemble : ils ne connaissent pas vos antécédents médicaux ou d'autres symptômes ». Il semblerait en revanche que les conseils donnés pour évaluer si, où et

quand consulter soient plus précis, particulièrement en cas d'urgence : l'étude relève que les conseils pour voir un médecin ou se rendre à l'hôpital sont appropriés dans 60% des cas. Le résultat tombe à moins de 40% quand il ne s'agit pas d'une urgence. Concernant la situation de pandémie mondiale à la co-

vid-19, l'autrice indique que ces « vérificateurs de symptômes en ligne » sont utilisés à bon escient. Le National Health Service britannique utilise par exemple ces outils pour surveiller les symptômes et les emplacements potentiels de « points chauds » d'émergence de la maladie sur son sol ». Mais comme souvent lorsqu'il s'agit d'intelligence artificielle, la chercheuse pointe le manque de réglementation concernant l'exploitation des données recueillies par ces sites et applications.

A noter : Environ 7% des requêtes des internautes sur le moteur de recherche Google concernent la santé. Cela représente environ 70 000 recherches par minute dans le monde entier, selon le patron de Google Health.

Destination Santé

Cancer de la prostate L'obésité abdominale pointée du doigt

L'obésité abdominale serait associée à un sur-risque de mortalité par cancer de la prostate. L'indice de masse corporelle seule ne serait en revanche pas mis en cause. Une découverte réalisée par une équipe britannique auprès de plus de deux cent mille hommes.



-Le taux de graisse est-il lié au risque de cancer de la prostate ? L'équipe du Dr Aurora Perez-Cornago de l'Université d'Oxford* a souhaité évaluer cette hypothèse en suivant plus de 218 000 hommes durant 10 ans. Les participants étaient âgés de 40 à 69 ans au début de l'étude et ne souffraient d'aucun cancer.

Pendant 10 ans donc, plusieurs aspects de leur santé ont été étudiés : leur indice de masse corporelle, le pourcentage de masse grasse, le tour de taille... Durant la période d'étude, cinq cent soixante onze des participants sont décédés d'un cancer de la prostate. « Tandis qu'au-

cun lien n'a pu être établi entre l'IMC ou le pourcentage de masse grasse et le risque de cancer de la prostate, une forte association a été observée avec l'obésité abdominale », indiquent les auteurs.

Dans le détail, les participants ayant l'abdomen le plus large présentaient un risque 35 % supérieur de mourir d'un cancer de la prostate que ceux ayant l'abdomen le plus étroit. A noter : un IMC élevé augmente le risque de nombreuses autres maladies, parmi lesquelles d'autres types de cancers, comme le sein, le foie ou l'estomac.

D. S.

Hémorragie cérébrale Le tabac en cause

Fumer est mauvais pour la santé à de nombreux niveaux. Il s'avère cette fois, selon une étude scandinave, qu'il serait un des principaux facteurs du risque d'hémorragie dans le cerveau.

Le risque de souffrir d'une hémorragie méningée* est-il surtout lié à la génétique ? Ou les facteurs extérieurs sont-ils impliqués ? C'est pour en savoir plus qu'une équipe scandinave a suivi 32 564 jumeaux en Finlande en se basant sur les données du système de santé national.

Pourquoi des jumeaux ?

Ceux-ci partagent tout ou moitié – selon qu'ils sont vrais ou faux jumeaux – de leur patrimoine génétique. Il est donc aisé d'écarter le biais héréditaire de cette façon.

Nés avant 1958, les jumeaux ont été suivis de 1976 à 2018. Deux groupes avaient été constitués, distinguant les fumeurs (avec des sous-groupes en fonction du nombre de cigarettes quotidiennes), et les non-fumeurs ou anciens fumeurs. Au total, cent vingt hémorragies cérébrales mortelles ont été comptabilisées parmi eux durant



l'étude.

3 fois plus de risque de décès

Résultat, les moyens (dix à dix-neuf cigarettes par jour) et les gros fumeurs (plus de vingt) ont trois fois plus de risque de mourir d'une hémorragie méningée que les non-fumeurs ou anciens fumeurs. Et même pour les petits fumeurs (moins de dix cigarettes quotidiennes), le risque était augmenté de 2,8 fois. Une raison supplémentaire de ne pas se mettre à fumer ou d'arrêter au plus tôt. *La cause principale des hémorragies méningées, qui se caractérisent par l'irruption de sang dans l'espace sous-arachnoïdien est la rupture d'anévrisme.

D. S.

Matchs amicaux

Après sept mois de suspense, les sélections africaines retrouvent enfin le terrain

Le coronavirus a fortement bouleversé le calendrier 2020 de plusieurs instances sportives à travers le report de différents événements sportifs. Le football n'a pas été épargné, puisque la pratique de cette discipline a été interdite par la Confédération africaine de football, le ballon était confiné et les stades ont chômé.

Les équipes africaines ont profité des journées Fifa pour non seulement regagner le terrain mais aussi permettre aux joueurs de s'y mettre par le biais des matchs amicaux qui sont prévus ce week-end. Ces rencontres permettront aux différentes équipes de préparer les troisièmes et quatrièmes journées des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des nations (CAN) Cameroun 2022 qui seront disputées en novembre prochain.

En tout cas, ce week-end jusqu'à mardi prochain, le menu est très riche et varié par les rencontres de haute facture qui se dérouleront en Afrique, en Europe ou encore au Moyen-Orient. Presque tous joueront et le festival des matchs amicaux va continuer

jusqu'à mardi. Nous vous présentons les rencontres les plus attendues par les amoureux du ballon rond.

Programme complet

Après les matchs Andorre-Cap vert puis Zambie-Malawi du mercredi dernier ainsi que les confrontations qui ont mis aux prises jeudi le Togo à la Libye à Tunis, le Mozambique à la Guinée Bissau, la Côte d'Ivoire à la meilleure équipe du classement Fifa (Belgique) mais aussi la Namibie à l'Afrique du Sud, plusieurs matchs sont à suivre ce vendredi.

Tout commence ce vendredi avec Madagascar qui affronte Swift Hesperange, une équipe de la D1 Luxembourgeoise. En même temps, le Sé-



Les Diabes du Congo affrontent la Gambie ce vendredi /Adiaron sera face au Japon à Utrecht (Pays-bas). L'Algérie-Nigeria, RD Congo-Burkina Faso puis Mali-Ghana sont également les matchs à suivre ce vendredi. Samedi, un seul match est au programme, c'est celui qui opposera deux pays d'Afrique de l'Ouest loin de leur terrain habituel, à savoir la Guinée et le Cap Vert à Faro au Portugal.

Le lendemain, c'est-à-dire le di-

manche 11, les Comores seront aux prises à la Libye à Tunis et le Niger accordera son hospitalité au Tchad au moment où l'Afrique du Sud marquera sa deuxième sortie face à la Zambie. Les Gabonais et Béninois vont se jauger loin de chez eux puisqu'ils joueront à Lisbonne au Portugal et la Tanzanie mettra en valeur ses installations sportives pour accueillir le Burundi à Dar es Salam. Pour le compte du lundi, il y aura Togo-Soudan, Madagascar-Burkina Faso et Ghana-Qatar.

Neuf matchs sont prévus le mardi. Il s'agit des confrontations Maroc-RD Congo, Mauritanie-Sénégal, Tunisie-Nigeria ou Japon-Cote d'Ivoire. Il faut aussi noter la rencontre Niger-Sierra Leone, l'opposition Mozambique-Angola ainsi que le deuxième match de la Gambie qui l'opposera à la Guinée puis Mexique-Algérie et Mali-Iran.

Rude Ngoma

Athlétisme

Deux Africains désormais recordmen du monde

L'Ougandais Joshua Cheptegei a battu le record du monde du 10 000 m en 26'11" le 7 octobre à Valence. Quelques heures avant, l'Éthiopienne Letensebet Gidey avait balisé le chemin en s'emparant du record du monde du 5000 m.

Ces deux jeunes ont loyalement sauvé l'image du continent au cours d'un événement spécialement monté pour l'occasion par leur société de management (Global Sports Communication), les deux athlètes ont parfaitement répondu aux attentes sur la piste bleue du stade Turia Valence en Espagne.

Toutes les conditions étaient réunies pour permettre à Cheptegei et Gidey de frapper un grand coup et de marquer l'histoire : des lièvres



Joshua Cheptegei

monde du 10 000 m a pulvérisé le record du monde de l'Éthiopien Kenenisa Bekele (26'17»53) en courant en 26'11». Le voilà doté d'un nouveau record après son exploit sur 5000 m, le 14 août à Monaco, en 12'35»36. Et son année n'est pas finie puisqu'il fera ses débuts sur le semi-marathon lors des prochains Mondiaux, le 17 octobre, à Gdynia en Pologne.

Un peu plus tôt dans la soirée, l'Éthiopienne Letensebet Gidey s'était octroyé le record du monde du 5 000 m, avec un temps de 14'6»62. Du haut de ses 22 ans, la vice-championne du monde du 10 000 m a effacé le record de sa compatriote Tirunesh Dibaba, établi en 2008 en 14'11»15. Gidey a pulvérisé son record personnel qui était jusqu'alors de 14'23»14.

R. N.



Letensebet Gidey

de très haut niveau et un système lumineux donnant le tempo le long de la piste. Déjà expérimentés cette année aux meetings d'Oslo, Monaco et Bruxelles, ces athlètes ont prouvé qu'ils ont les jambes, le cœur, les poumons et le tonus.

A 24 ans, l'Ougandais champion du

Paris sportifs

Pronostics du week-end par notre expert

Cette semaine pour cause de « journées Fifa », les différents championnats européens ne vont pas se disputer. Nous allons vous proposer des pronostics sur les matchs de la ligue des Nations qui verront les sélections nationales européennes s'affronter dans cette nouvelle compétition de l'UEFA.

Les paris sûrs :



Pour ce week-end de ligue des Nations, nous vous conseillons de miser sur les victoires des équipes suivantes : Grèce bat Moldavie ; Espagne bat Suisse ; Croatie bat Suède ; Ecosse bat Slovaquie.

Les bonnes cotes du week-end : Tentez cette combinaison, elle pourrait vous rapporter un petit pactole : Serbie bat Hongrie ; Russie bat Turquie ; Angleterre bat Belgique ; Norvège bat Roumanie ; Allemagne bat Ukraine. Cette combinaison de 5 matchs (cote de 31) vous rapporterait 158.000 Frs sur une mise de 5000 Frs.

Tentez votre chance !

La preuve par 3 : Nous vous proposons trois pronostics sécurisés qui pourraient vous rapporter gros pour une petite mise. Notre pronostic : Italie bat Pologne ; France bat Portugal et Croatie bat Suède.

La rédaction

Plaisirs de la table

À la découverte du pitanga ou de la cerise de Cayenne

Originaire du Brésil, ce fruit tropical appelé aussi cerisier carré ou l'Eugenia uniflora de son nom scientifique est bien connu au Congo. Appartenant à la famille des myrtacées qui regroupe également les goyaves, la cannelle ou le clou de girofle. Le pitanga possède de nombreux bienfaits.

Le petit fruit en forme de bouton renferme une chair très juteuse dont le goût acidulé fait le bonheur des consommateurs. Le pitanga a également une peau fine dont la coloration à maturité peut changer du vert au rouge vif, ou du jaune à l'orange selon la variété.

Si au Brésil, le cerisier de Cayenne est repérable dans les étals des marchés, dans d'autres pays c'est sous la forme de jus ou de liqueur que le fruit est bien apprécié. Quant au Congo, les cerises locales sont surtout cueillies par les tout-petits que par les grandes personnes.

En effet, l'arbre ici est plus utilisé pour ses vertus médicinales que pour la dégustation de ses fruits. Les feuilles de pitanga consommées sous forme de thé aideraient à soulager la tension artérielle mais pas seulement.

Véritable mine d'or, le jus de fruit fait maison serait un allié dans la perte de poids associé bien évidemment dans un régime minceur. Il aiderait aussi dans le soulagement de la diarrhée passagère ou encore des troubles intestinaux. Le cerisier carré contribue aussi à la croissance osseuse ainsi qu'à la solidité des os.

Un verre au moins par semaine de cette boisson aux multiples nutriments serait bénéfique selon les experts, à condition de boire le jus de pitanga sans d'autres ajouts comme par exemple, le sucre.

Le jus de cerise de Cayenne aiderait aussi dans la prévention des maladies cardiovasculaires et inflammatoires grâce à l'action des antioxydants bien présents dans ce fruit tropical. Cette petite merveille des tropiques contient des nutriments essentiels à l'organisme.

Riche en calcium, en fer et en vitamine C, les tout-petits fruits à l'honneur cette semaine renferment également du phosphore, du potassium ou encore du zinc. La liste est bien longue des propriétés alimentaires de l'Eugenia uniflora.

En cuisine, le pitanga peut être simplement associé dans les cocktails de fruits, glaces, sorbets, clafoutis, jus, liqueurs ou confitures. Son apport calorique est bien faible.

Toutefois, on peut faire quelques suggestions dans la



préparation du jus. Tout d'abord de procéder à retirer les noyaux avant de passer les fruits au mixeur et une fois la boisson obtenue, ajouter la quantité d'eau en proportion avec le volume de fruits. Enfin, de privilégier le miel ou d'autres édulcorants naturels pour incorporer une once de douceur.

A bientôt pour d'autres découvertes sur ce que nous mangeons !

Samuelle Alba

RECETTE

Émincés de bœuf barbus du chef Chanel Zaolo

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 500g d'émincés de bœuf
- 2 oignons;
- huile d'arachide;
- 2 tomates fraîches (à couper en quartier);
- 200g de carottes (à couper en lamelles);
- 1 poivron vert;
- 1 concombre (à couper en rondelles);
- 1 cuil. à soupe de sauce de soja
- laitue pour la décoration;
- poivre noir, ail;
- ciboule (à couper finement).

PRÉPARATION

Commencer par bien laver tous les légumes et autres ingrédients. Puis couper l'oignon en fines lamelles ainsi que les poivrons, les carottes et la tomate en quartier. Puis mettre à feu doux dans une casserole, les émincés de bœuf préalablement coupés en lamelles plus épaisses assaisonnés de sel, d'ail, de l'oignon et d'une pincée de poivre noir.

Pendant la cuisson, veiller à remuer de temps en temps avec un peu d'huile et un peu d'eau afin que votre viande ne soit trop cuite.

Enfin, faire revenir l'oignon restant pendant environ 5 minutes dans un filet l'huile et une cuillère à soupe de sauce soja et ajoutez ensuite les autres condiments.

Laisser mijoter pendant quelques minutes et servir.

A décorer comme sur la photo.

Bon appétit !

Bon appétit !



S.A.

SUPPLÉMENT DAME BALANCE	FROISSÉES CONDIMENT	TYPE BOUFFONS	MATÉRIAU DE VANNERIE MOULLAGES	L'OPINION PROVINCE DU CANADA	CRAINTE VAISSEAU LITTÉRAIRE
LATINO COURT AU MILIEU				OR DU CHIMISTE BÊTE DE JEU	
		ITINÉRAIRE BIS SE DÉFEND			
APLANIES	IRAIT AU HASARD CLAIR- VOYANT			BOISSON DIVINE	
			VISCÈRE BLEU CIEL		
POSSESSIF GOUVERNÉ	POSSESSIF BYZANCE AUTREFOIS	PARESSEUX ENCENSÉ		LARGEUR DE TISSU CATAS- TROPHE	
		PIPELINE PÈRE DE JUPITER			
RÉGIMES SECS	FIDÈLE AU POSTE SINGER			ORIENT ATTENTION, ÇA PIQUE	
				C'EST-À- DIRE	
ORIFICE CORPOREL HAUT DE GAMME		PRONOM PERSONNEL	ÉGAL VIEIL EMPIRE		
	PASSE AU SCANNER TERRE CEIN- TE				INTER- JECTION
FLEUVE ROMAIN EN SEINE- ET-MARNE			FORME D'AVOIR DONNE LE CHOIX		CACHÉ
		LOI MAFIEU- SE			
BANNI				HÉSITATION	

MOTS MÊLÉS

D	C	B	R	A	I	S	E	V	I	N	D	I	C	E
R	A	A	F	C	O	C	I	V	A	S	O	T	S	C
A	N	L	N	U	O	T	A	V	E	L	E	O	N	U
K	C	A	L	C	R	M	E	N	O	L	C	Y	C	I
K	R	I	A	I	N	T	T	G	H	Y	M	B	R	S
A	E	S	O	I	T	E	I	P	M	P	O	A	E	T
R	S	L	S	E	N	G	M	F	H	U	F	L	E	R
E	T	T	O	C	S	A	M	E	R	A	L	K	O	E
V	I	D	E	O	P	U	A	S	S	E	C	D	P	V
E	N	N	L	A	N	L	E	C	Z	I	N	M	I	I
M	I	B	A	Z	O	O	K	A	T	O	A	H	F	L
Y	L	A	R	Z	T	I	G	N	C	T	E	N	F	A
Z	O	B	I	Z	I	S	I	N	S	N	E	D	U	S
N	A	A	P	A	R	Z	X	E	T	R	O	V	O	P
E	K	N	S	J	T	X	I	R	D	R	E	P	B	R

- | | | |
|----------|----------|----------|
| AMNISTIE | FURTIF | PUNAISE |
| BALAI | GAULOIS | RANCI |
| BAZOOKA | GAZELLE | RODEO |
| BOUFFI | GIGOLO | SAFARI |
| BOURSE | INDICE | SALIVE |
| BRAISE | JAZZ | SCANNER |
| CANCRE | KAOLIN | SENTENCE |
| COCASSE | MASCOTTE | SOUPLIER |
| CONDOR | MYCOSE | SPIRALE |
| CUISTRE | NABAB | TICKET |
| CYCLONE | NAVETTE | TRITON |
| DRAKKAR | NYPHEA | VIDEO |
| ENZYME | PAMPHLET | VITRIOL |
| ESTAMPE | PERDRIX | VORTEX |
| | | ZIZANIE |

MOTS CASES • N°271

- 2 LETTRES
AN - EN - LE - MU - NE - NO - OR - RA -
SA - SE - US - UV
- 3 LETTRES
AIR - AXE - ETE - EUS - GAG - GIN -
OSE - SON - USE - VAL - VER - VIE
- 4 LETTRES
AERE - ERES - LEGO - NUÉE - ORAL -
OREE - SISE - SONS - STEM - UBAC -
UREE - URNE
- 5 LETTRES
ETRES - EXILA - OGIVE - REVAI - VEAUX -
XENON
- 6 LETTRES
ENERVE - ENFERS - ENIGME - EURENT -
GNOMES - LIRONS - MENACE
- 7 LETTRES
INANIME - SIEGENT - TIREUSE -
TUANTES

• SUDOKU • GRILLE DIFFICILE • N°411 • • SUDOKU • GRILLE FACILE • N°421 •

		7	2	6	4				
3	6		8	7					
4	1		9	2					
9	5		7	8		1			
1					7				
4	6		8		9	2			
		9	5	6	3				
		4	3		2	9			
		4	2	6	1				

EN PARTANT DES CHIFFRES REMPLISSEZ LA PAGE DE TELLE SORTE QUE CHAQUE COLONNE DE 3 X 3 CONTIENNE UNE SEULE FOIS LES CHIFFRES DE 1 À 9

LA SOLUTION DE LA SEMAINE

SOLUTION
Le mot mystère est
OURAGAN

Mots casés
MOTS CASES N°260

S	O	N	G	E	C	O	C	O
A	P	I	S	U	A	A	N	
C	A	D	E	T	C	A	I	D
L	M	S	A	U	L	E		
M	E	M	E	N	T	O	L	
A	E	T	A	U	M	E	S	
L	A	S	S	C	I	E	O	
E	U	S	E	S	C	A	L	E
R	A	S	A	I	T	O	U	
R	A	G	E	U	R	S	U	R
A	E	U	A	S	A			
M	U	L	U	O	R	G	E	
I	V	R	E	O	U	I	E	S

Mots fléchés
MOTS FLÉCHÉS • N°1410

D	A	A	V	N	R						
Z	I	G	Z	A	G	U	O	D	E		
A	R	O	M	A	T	I	S	E	E	S	
E	M	O	T	I	C	O	N	E	G	I	
A	S	E	E	P	E	R	D	U	S		
A	N	S	C	R	I	O	U	S	T		
T	I	R	A	I	E	N	T	E			
A	S	S	U	M	E	I	O	T	A		
T	O	U	S	S	O	N	S	Y			
E	D	E	N	S	P	L	I	U	R		
R	S	L	I	O	N	N	E	S			
T	A	F	V	A	R	E	A	U			
P	U	B	V	I	F	M	S	F			
D	E	M	I	L	I	T	A	R	I	S	E
R	E	C	U	S	E	R	S	I	R		

• SUDOKU • GRILLE DIFFICILE • N°400 • • SUDOKU • GRILLE FACILE • N°410 •

3	4	2	5	6	9	8	7	1													
7	6	5	3	8	1	2	4	9													
9	1	8	2	7	4	6	3	5													
8	7	1	6	3	2	9	5	4													
4	2	3	9	5	7	1	6	8													
5	9	6	4	1	8	7	2	3													
6	5	7	1	9	3	4	8	2													
2	8	9	7	4	5	3	1	6													
1	3	4	8	2	6	5	9	7													

Couleurs de chez nous *Commerçants malgré eux !*

De tradition, les Congolais sont un peuple cultivateur, pêcheur et chasseur. On trouvera cette observation dans les ouvrages d'histoire ou d'anthropologie notamment ceux consacrés au Congo.

De la lecture de ce type d'ouvrages, on comprend que les Congolais ne sont ni éleveurs ni commerçants. Et on admet que ces conclusions issues de la recherche ne sonnent ni comme des vérités éternelles ou figées ni comme des dogmes et qu'elles n'ont nullement scellé le destin d'un peuple.

En effet, au fil du temps et au contact d'autres populations, les Congolais ont su réaliser leur mue pour épouser d'autres modes de vie et pratiques. Désormais, ils sont capables de bien d'autres exploits. Aussi, conjoncture ou réalisme obligeant, ils sont de plus en plus nombreux à envahir les rues et avenues, avec sur

les bras, diverses marchandises en vente.

Femmes et hommes, enfants ou adultes, ils sont encore nombreux, ces Congolaises et Congolais, à ouvrir boutiques et magasins rivalisant ainsi avec les ressortissants de l'Afrique de l'Ouest, les Asiatiques et autres commerçants venus du Proche ou Moyen Orient. Comme quoi : les Congolais ont assurément compris que « la Fonction publique n'était pas ou plus le seul débouché » et que l'argent peut se gagner en se tournant vers d'autres activités.

Cependant, cette conversion des Congolais vers le commerce accuse encore des lacunes. Commerçants, ils le sont devenus mais sans atteindre le niveau souhaité. En doutez-vous ? Point n'est besoin d'enquêtes à ce sujet, car la moindre fête mobilisant la communauté musulmane, majoritairement composée de sujets ouest-africains, crée un désert qui laisse voir

la réalité du système commercial à Brazzaville.

Même le faible espoir que suscite la présence des boutiques d'alimentation tenues par les Congolais s'étiolent les dimanches parce que ces derniers doivent se rendre au culte.

Une fermeture des boutiques d'alimentation qui se traduit par l'errance des populations à la recherche du pain, du lait ou de tout autre produit de consommation courante au coin de la rue. D'où le recours systématique au comptoir du « *Ouest-Africain* ».

Si ce constat explique, en réalité, le faible taux de Congolais dans le commerce intérieur, il cache mal un comportement. Car, contrairement aux commerçants étrangers qui y mettent toute leur énergie et y consacrent tout leur temps, les Congolais prennent pour un passe-temps, une activité subsidiaire. Derrière le commerçant congolais se cache générale-

ment un fonctionnaire, un retraité, une épouse à qui le mari a garanti une activité pour « tuer le temps », un étudiant ou un sans emploi en quête de mieux, etc.

Ils n'ont pas d'horaires et ouvrent à leur guise ; ils sont rarement présents derrière le comptoir obligeant les acheteurs de les attendre comme on attend un médecin ; ils préfèrent parfois converser avec un tiers alors qu'à côté un client s'impatiente et, trois jours sur sept, la boutique est fermée parce que le tenancier a d'autres obligations ; un stock limité ou difficilement renouvelé se signalant par l'insuffisance d'articles ; refus d'employer un vendeur permanent couplé à cet égoïsme de ne pas faire appel à un suppléant en cas d'occupation, etc.

A suivre.../-

Van Francis Ntaloubi

HOROSCOPE



Bélier
(21 mars - 20 avril)

Des retrouvailles sont au rendez-vous. Si vous aviez l'impression de marcher sur des œufs dans le domaine sentimental, vous pouvez maintenant vous confier sans crainte. Place à l'aventure, à la confiance et aux moments à deux. Vos multiples projets vont de bon train.



Lion
(23 juillet-23 août)

Vos proches auront une influence très positive sur votre quotidien et vous apporteront un réconfort certain. Tournez-vous vers les gens qui vous font du bien plutôt que vers ceux qui cherchent à défier. Vous n'avez rien à prouver à personne.



Capricorne
(22 décembre-20 janvier)

Vos propositions et vos prises de paroles ravissent votre entourage. Avec votre charisme et vos nouvelles idées, vous tirez largement votre épingle du jeu et l'on pourrait vous confier n'importe quoi. Profitez de cette dynamique pour vous positionner sur les sujets qui vous tiennent à cœur.



Taureau
(21 avril-21 mai)

Vous détestez l'injustice et la combattez coûte que coûte. Vos idées pour l'avenir se manifestent très clairement, vous les partagez avec vos proches et votre optimisme triomphera. Attention à vos finances, ce n'est pas le moment de vous lancer dans de gros achats.



Vierge
(24 août-23 septembre)

Vous aurez tendance à vous disperser et à partir au quart de tour. Modération et concentration seront les mots qui devront guider les jours à venir car vos coups de sang seront particulièrement présents.



Verseau
(21 janvier-18 février)

Vous donnez le meilleur de vous-même et vous êtes prêt à en découdre avec n'importe quel défi qui se mettra en travers de votre chemin. Vos ambitions sont grandes et vous êtes visionnaires.



Gémeaux
(22 mai-21 juin)

Votre famille sera le meilleur des refuges. Vous y trouverez réconfort, compassion et de nouvelles idées. L'heure est au dialogue avec vos proches, vous profitez de chaque instant.



Balance
(23 septembre-22 octobre)

Vous donnez le meilleur de vous-même et cela dans la plupart des domaines de votre vie. Vous saurez vous distinguer avec brio, vous démenter lorsque le jeu en vaut la chandelle. De belles opportunités seront à saisir.



Poisson
(19 février-20 mars)

Le calme après la tempête ! Vos efforts ont largement payé et vous voilà enfin là où vous l'espérez. Vous pourrez souffler et vous féliciter pour votre acharnement. Votre vie amoureuse vous comble de joie et vous fait le plus grand bien.



Cancer
(22 juin-22 juillet)

Petite baisse de tonus en vue. Vous aurez du mal à vous engager dans de nouvelles aventures et votre optimisme en prend un coup. Ne soyez pas aussi exigeant avec vous-même et cherchez comment vous faire du bien.



Scorpion
(23 octobre-21 novembre)

Vous avez tendance à fur trop vite vos responsabilités. Pourtant, vous êtes en train d'affronter des événements importants pour votre vie. Ne négligez pas vos émotions et ressentis et soyez franc lorsqu'il faut l'être. Les fuites en avant vous desserviront plus qu'autre chose.



Sagittaire
(22 novembre-20 décembre)

Quel remue-ménage ! Le moins que l'on puisse dire, c'est que vous ne vous ennuyez pas. Chaque jour aura son lot de nouveautés, y compris dans le domaine sentimental. Les célibataires n'en finiront pas d'être surpris.



PHARMACIES DE GARDE

**DIMANCHE
11 OCTOBRE 2020**

Retrouvez, pour ce dimanche, la liste des pharmacies de garde de la capitale.

MAKÉLÉKÉLÉ

Madibou (ex-Dieu merci)
Sainte Bénédicte
Terinkyo
Lys Candys (Kinsoundi)
Jumelle II

BACONGO

Tahiti
Trinité
Reich Biopharma

POTO-POTO

Centre (CHU)
Mavré

MOUNGALI

Loutassi
Sainte Rita
Emmanueli

OUENZÉ

Béni (ex-Trois martyrs)
Marché Ouenzé
Rosel
Relys

TALANGAI

La Gloire
Clème
Marché Mikalou
Yves

MFILOU

Santé pour tous
Le bled